



23



Compre este paquete  
Rechace toda  
imitación

## En todas las sendas de la vida. . .

**L**A SALUD es el secreto de la felicidad.

La vida no vale la pena de vivirse, ni con todo el dinero del mundo, si está uno enferma o débil.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham hace que desaparezcan todos los dolores y achaques peculiares al delicado organismo de las mujeres.

Quita rápidamente la

irregularidad de la menstruación y los dolores consiguientes.

Destierra las jaquecas mensuales. Quedan olvidados los dolores de la parte baja del cuerpo y de la espalda y se logra realmente la alegría de vivir tomado regular y fielmente el Compuesto de Lydia E. Pinkham.

Hace cincuenta años que el Compuesto de Lydia E. Pinkham viene sirviendo de alivio a las mujeres. No tiene sustituto. Rechace usted las imitaciones que no pueden producir los mismos resultados.

### *Curó el dolor*

Tome el Compuesto Vegetal para los dolores menstruales que sufría desde que tenía la edad de 13 años y mis dolores han desaparecido hoy por completo, después de tomar cinco botellas de la medicina. Le doy permiso de publicar esta carta.

Juana Hernández, Comercio No. 32  
Esta. Monclova, Coah. Mézico

# Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO LYNN, MASS.

Representantes en el Perú, J. GALLESE y Co.

UNMSM-CEDOC

# Mundial

Calle de Mantas No. 152  
Teléfono 88-Apartado 938

Precio del ejemplar en Lima,  
Callao y Balnearios, 50 cts.  
: En Provincias 60 cts.  
Suscripción en Provincias:  
: : : S. 8 al trimestre : : :  
Números atrasados: Un SOL

Editores: Empresa Gráfica "Mundial"

:: :: Director: A. A. ARAMBURU :: ::

Año V.

Lima, 20 de Febrero de 1925.

No. 246.



## EL CARRO DE VIRACocha

En el alegre cortejo  
del próximo Carnaval  
saldrá este carro especial  
y nada habrá en el festejo  
de más gracia y de más sal.

CHOCOLATE NESTLÉ

CHOCOLATE NESTLÉ

UNMSM-CEDOC

# CARNIVAL

Otra vez la ciudad se remoja preparándose para divertirse a rabiar. Las calles se pueblan de gentes ávidas de adquirir pertrechos y en las tiendas y en los puestos, un rumor febril hace pensar en fiestas antañeras y en holgorios pasados. Las gentes se lanzan fuera de su casa y ya, desde hace una semana la policroma de los puestos de artículos carnavalescos, el olor singular, infundible de los chisquetes y la jocosa aparición d' ecaretas grotescas y disfraces exóticos, pone una nota de júbilo en la ciudad que languidecía nuevamente, tras del prolongado festival de Ayacucho.

Tal vez no haya el mismo fervor de otros años, pero eso se explica. No hace dos meses, Lima ha vibrado durante quince días de cotidianas fiestas y de alegría incomparable. El público se halla un poco fatigado de gozar y siente, por vez primera, la intensidad de un regocijo dilatado.

Sin embargo el Carnaval se presenta triunfador. Pese a las predicciones de los pesimistas que creyeron muertas las Carnestolendas de este año, precisamente considerando el holgorio reciente, pese a todas esas expectativas amargas, el Carnaval triunfa y surge siempre a última hora, con todos sus prestigios y arreos, ni más ni menos, que un Rey que regresa del destierro.

Las elecciones de Reinas han dado la medida del júbilo. Lindas muchachas ven escogidas sus bellezas para servir de ángeles tutelares y propicios a las fiestas que llegan. Se renueva un poco, para alegrar más. No sólo hay reinas de hermosura y distinción, sino que la elección de Reina de Trabajo alcanza un éxito formidable. Los Reyes infantiles ponen una nota de candor y más puro regocijo en esta ocasión en que el público había parecido un tanto indiferente.

MUNDIAL abogó por la reforma del Carnaval, y una vez reformado fué el primero en prestar su concurso a la celebración de los festejos. En varias ocasiones puso sus columnas y su esfuerzo en servicio del Concejo Provincial para que organizara debidamente el programa y faltaría a su norma si no tratase esta vez, como todas las anteriores, de coadyuvar eficazmente a la mejor realización de las bullangueras fiestas del Rey Momo.

El Carnaval está en puertas. La ciudad sabe ya que es plebeyo el baldazo y canallezo el globazo certero. Desterró el saco de harina y el uso del hollín. Eso quedó para los poetas evo-



Señorita María Antonieta Rodríguez Veliz electa Reyna del Trabajo en el concurso promovido para ese objeto por el periódico "La Crónica".



Niñita Manuelita Luz Diez Canseco y González, que por su belleza e inteligencia ha sido elegida Reina Infantil de Chiclayo.

cadores que siempre suspiran por las cosas idas, aunque lo presente sea superior. La ciudad conoce sus deberes de urbe moderna y culta, y respeta, por eso, las ordenanzas y se alegra, pero sin ofender a nadie. El Carnaval asoma, así, pimpante y rozagante, seguro de que será acogido con unánime entusiasmo, en esta villa en la cual nunca se escatimó la risa y se dejó poco tiempo al meditar.

El Carnaval es nuestro. Vivimos de la alegría sonora y estaría muy mal que disfrazásemos nuestro júbilo, por el prurito de aparecer como serios. El Carnaval lo llevamos en el espíritu y el regocijo es fruto indisputablemente de nosotros. Tal vez, por eso, el público es tan disciplinado en lo que a Carnestolendas se refiere y acata las disposiciones con un respeto y una fidelidad que no se le han conocido jamás.

Comenzará, pasado mañana, el desfile funambulesco. Humildes personas se vestirán de

príncipes para engañar a la realidad torturadora. Reinará la locura durante tres días intensos. Ruido y color serán los timbres nobiliarios—cuales nuevos blasones—del escudo capitolino. Y pasarán carruajes vistosos con reinas bellísimas. Cortejos de damitas gentiles rodearán a Majestades de singular hermosura, y hasta el Candor—personificado en una Reina infantil—vendrá por vez primera a ungir de ingenuidad y pureza la fiesta de la tentación y el desenfreno.

Se anuncia el cortejo—que diría Rubén. Alegre como siempre, MUNDIAL se suma de todo corazón al entusiasmo unánime, para, al tercer día, como en otro pasaje simbólico de la Historia, recogerse contrito y arrepentirse de sus culpas en un acto de contrición profunda.

Acaba la alegría y empieza la catesma. Después del minuto de alegría la eternidad de la penitencia. Solo que aquí la eternidad no dura sino cuarenta días y se la pasa riendo...



## LOS FELICES AUGURIOS



Vive el Perú en estos días una preciosa edad de rectificaciones y enmienda de rumbos. Las viejas supercherías y prácticas sociales que el gasmoño colonizador español nos dejó en fideicomiso van pereciendo y ahogándose en el torrencioso caudal de las ideas modernas. Antaño la mujer estaba condenada a la graciosa ignorancia semisalvaje; apenas si conocía las letras y era cosa de cojer el hisopo y exorcizar al diablo cuando en sus cabecitas vacías entraba la luz de la sabiduría poniendo alas a la ilusión y freno a la cucufatería de la época. Hogaño, las cosas han cambiado. Las mujeres estudian y siguen en la vida senderos brillantes. Las profesiones liberales, el Arte, la ocupación comercial y productiva, el trabajo recio de los campos, cuanto horizonte se expande a la vista de la humanidad sirven hoy de escenario a su esfuerzo. La mujer ya no tiene sobre sí ese misterioso sino ancestral que la colocaba al margen de la nobleza espiritual y que si se la concedía era a trueque de infinitos sobresaltos y de incruentas luchas. Ahora ejerce la mujer como el hombre la máxima del poeta: "O encuentro camino o me lo abro".

Y ocurre, además, que la mujer al par que ejercita todas las funciones que su contextura cerebral le permite: recoger también el aliento de la sociedad, su beneplácito, su elogio sincero y vehemente. Y es ese para mí uno de los más singulares méritos de esta civilización de post-guerra. Me parece así porque la colaboración femenina en el desarrollo de la cultura universal es extraordinaria. Mujeres de inteligencia radiante, heroínas no ya de gestas guerreras bastardas sino de enaltecedoras acciones en las que la belleza y el espíritu sustituyen a la espada fratricida o al odio maldito, se entregan cotidianamente a las más altas y nobles faenas.

Entre nosotros el proceso de la dignificación femenina ha seguido una trayectoria cautivante. Mujeres notables han dejado ya su nombre en la historia de nuestra cultura y en la tradición de nuestra aristocracia intelectual.

Por ventura gustan nuestras mujeres del trato artístico y suelen labrar con manos primorosas y ánimo exhubera de delicadeza, exquisitas fantasías en las letras y en los lienzos. Hay entre nosotros mujeres intelectuales de tanto valer y de tan encumbrado intelecto como María Wiesse y Angela Ramos y las hay artistas del pincel como Olga Matellini y de la escultura como Carmen Saco.

De Olga Matellini es de quien ahora quiero decir algo. Pequeña cosa por cierto porque ya se sabe que el elogio a medida que es más vasto el motivo tiene que ser más preciso, más urgente, más breve. Del perfume sutil habla muy bien una levisísima gota y del poema maravilloso una sola estrofa.... Olga Matellini es una gentil señorita iniciada en esa nueva Eleusis de la pintura. Apuntan los primeros brotes de su temperamento artístico y comienza a cuajarse en gran-



*Señorita Olga Matellini, distinguida alumna de la Escuela de Bellas Artes que ha presentado en la última exposición de ese plantel varios cuadros de valiosa factura y de singular riqueza de colorido. Sus cuadros exponentes de un temperamento exquisito y poseedor de felices disposiciones, la han colocado entre las primeras alumnas de la Academia.*



*RETRATO EN VERDE, cautivante óleo que ha expuesto la Srta. Olga Matellini en la Exposición de la Escuela de Bellas Artes.*

de artista. Ocurre con ella lo que con los verdaderos maestros que acusan su personalidad y su gloria desde sus obras iniciales, en esas en que todavía la calidad de la técnica pictórica no es acabada ni la visión del sujeto es perfecta, pero que, malgrado la incertidumbre de los primeros pasos, llevan en sí algún destello genial, alguna nota de color, alguna línea que por sí sola alcanza a revelar la calidad de temperamento que se esconde en el novel ejecutante.

Olga Matellini acaba de tomar parte en la Exposición Anual de la Escuela de Bellas Artes y ha sorprendido por la vivacidad de color que hay en sus pinturas, por su disposición para tratar el retrato y por la precisión de sus líneas. Son pocos los cuadros que ha expuesto, mas en ninguno falta la huella imponderable de las efectivas obras de Arte. Su *Retrato en Verde*, que ilustrando estas líneas figura aunque sin tener su exhuberante colorido, es una obra casi indiscutible. Está bien la gallarda postura de la figura, lo está mejor el ambiente del cuadro, es fresco y embelesador el tono verde del vestido de la mujer, el rostro acusa una perfección de maestro en la coloración de los rasgos esenciales y hay una emoción sugerente en los ojos y en la boca de atrayentes labios. Ese retrato se destaca entre el conjunto de la Exposición y es uno de los pocos cuadros presentados que alcanzan a perdonar la miseria total del concurso. Hay otro retrato de Olga Matellini que yo titularía "Sinfonía en Rojo" y que es de semejante riqueza y de igual atracción que el "Retrato en Verde". En este otro lienzo la técnica de la artista y su emotividad lograron crear una producción perfecta. Ante ese cuadro el observador minucioso se ve obligado a detener el paso y a concentrar la mirada un momento apreciable.

Cuantas personas han acudido a valorizar este año la labor de la Academia de Bellas Artes conviene en determinar la producción de Olga Matellini como una de las de mayor pujanza en el conjunto. En ella ya no es una expectativa de gran pintora lo que se descubre. Ella es desde ahora una artista meritísima y notable. Claro está que no van entenderse estas frases como el encumbramiento de un caso genial en la pintura. No. De ninguna manera. Olga Matellini es la revelación de un portentoso temperamento, pero, a condición de tomarlo como una verdad a plazo. Esto es, que será un valor dentro de la pintura nacional y aun en esfera más vasta, si persevera en estudiar y si la vanalidad de las escuelas revolucionarias no la envuelven en su vorágine homicida, en esa vorágine en la que han perecido tan peregrinos ingenios y tan fantásticas virtudes!

Hoy hablan de Olga Matellini unos cuantos cuadros de balbuceante iniciación. Mañana gloriarán su gloria obras perfectas y magníficas. Cuando en el cerebro y en el corazón se llevan tesoros como el de su exquisitez artística y el de la sinceridad de su vocación se puede caminar con la vista fija en el Sol.

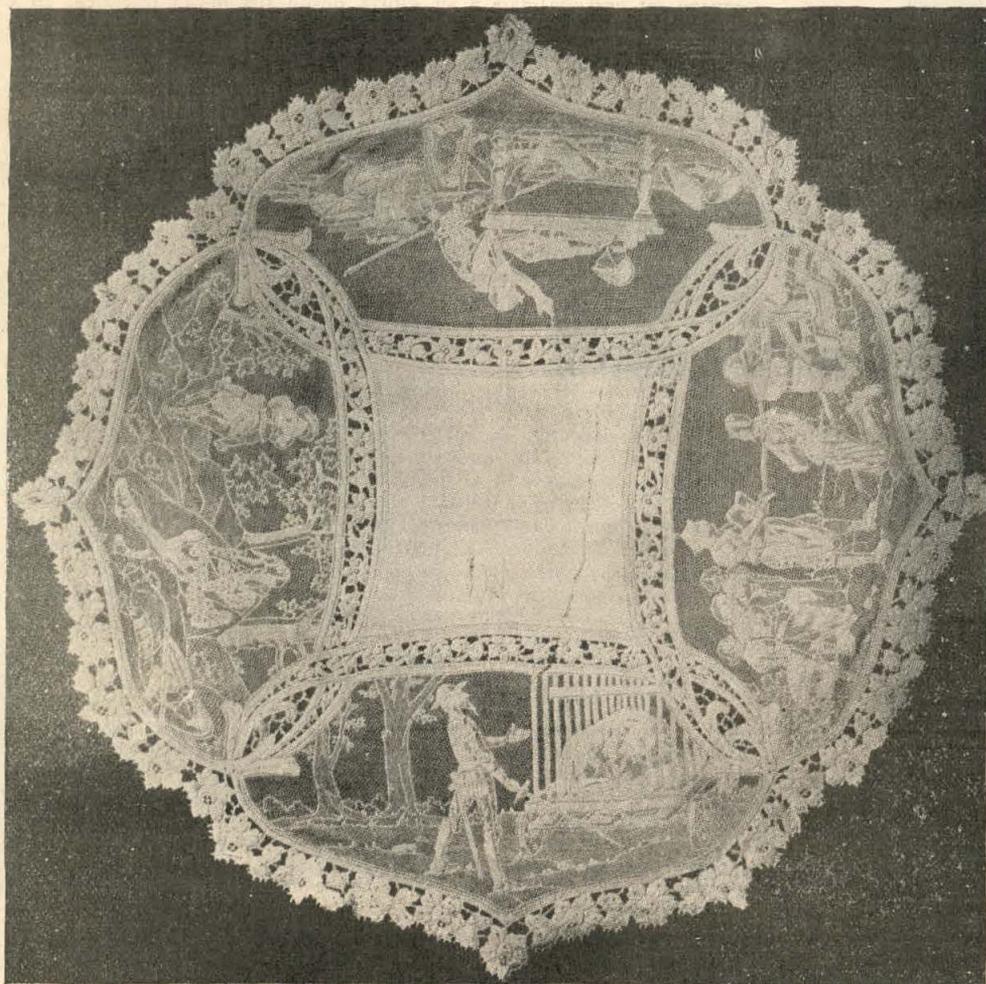
EDGARDO REBAGLIATI,

## Una Industria Maravillosa

Tienen fama en el mundo y por doquiera exaltan a la nación de su origen los bordados y encajes a mano que en España se producen. Hay fábricas en la grata tierra del Cid que elaboran verdaderas maravillas de Arte y que hacen en el encaje dibujos y reproducciones artísticas inigualables por su mérito y por su calidad. La hermosa fotografía que aparece en el primer término de esta página, es una riquísima colcha de encaje bordado a mano y dentro del puro estilo de las antiguas blondas españolas. El cuadro que allí con pormenor acabado y brillante se reproduce, es la celebrada obra de Pradilla titulada "La rendición de Granada". Aún cuando la fotografía resta siempre realce a la obra artística porque no suele darle toda su nitidez y su delicadeza hay sin embargo, en la vista que reproducimos todo un poema de belleza que dá derecho, y con razón, a pensar en la idealidad de la obra vista y admirada de cerca. La colcha, que aquí se presenta como un pequeño detalle de una industria famosa, ha sido ejecutada por la gran negociación española que actúa bajo la firma "Zaid" en cuyo nombre ha visitado el Perú el señor Manuel Morales, activo y gentil representante de ella.

La casa "Zaid" ha logrado hacer de la industria de los encajes a mano y de la elaboración de equipos y canastillas una especialidad de fama mundial. En Londres, en París, en Buenos Aires, en todas las grandes capitales y con mayor razón en toda España, se venden en suntuosos establecimientos los productos elaborados por las artistas del tejido y de la aguja que trabajan en la Casa "Zaid". Su fama crece con singular impulso y allí, donde llegan sus artículos, el mercado se hace pronto suyo y la clientela se organiza en seguida. Y es natural porque la Casa "Zaid" tiene establecidas agencias especiales no solo para la venta en grueso de sus productos sino para recibir órdenes especiales, pues, ejecuta trabajos al gusto de sus favorecedores reprodu-

LA RENDICION DE GRANADA del maestro Padilla se ha reproducido en el encaje a mano de esta colcha.



ciendo en colchas, sobremesas, cortinas, en cualquier forma que se pida, los cuadros y motivos que la imaginación del cliente desee. La Casa "Zaid" está capacitada por su organización y por el mérito de sus artistas para verificar la obra que se le encargue.

No era posible que nuestra capital dejara de disfrutar de los beneficios de una industria tan fastuosa y de tan atrayente significado artístico. Y ha sido por eso que el señor Morales, en nombre de su representada ha establecido una agencia de la Casa "Zaid" en el establecimiento que bajo la razón de CASA MONTIS ejerce el negocio de calzado español en la calle de BODEGONES No. 346. LA CASA MONTIS ensanchará su negociación actual y en una sección especial y cuidadosamente atendida tendrá siempre a la venta los valiosos artículos de la CASA "ZAID" de Madrid. Iniciado recién el negocio no tiene todavía la CASA MONTIS el stock de artículos que sería de desear y que la CASA "ZAID" por su importancia y fama debiera mostrar. Pero, pronto el stock será completísimo y habrán en el establecimiento todas las maravillas que la industria española del encaje y la ropa interior es capaz de elaborar.

En la CASA MONTIS se recibirán órdenes de pedidos especiales y se hará la venta de los artículos que envíe directamente a Lima la CASA "ZAID". Y a nadie se le oculta que la negociación que recién se inicia logrará pronto atraer la simpatía de nuestra sociedad entre cuyos miembros más calificados se firmaron ya grandes pedidos. La familia González de Orbe gozo, por ejemplo, ha pedido un juego riquísimo de stores que lleva bordado en encaje el escudo nobiliario de su ilustre casa. Y la Condesa de Lyrot ha encargado para que se lo entreguen en París, un juego de piezas que lleva decorado en encaje a mano toda la gloriosa leyenda del Ingeniero Hidalgo Don Quijote de la Mancha.

En esta manteleta se reproducen varias primorosas escenas del Quijote.

# DISFRACES PICTORICOS Y ARTISTICOS



"María Antonieta", cuadro de Mme. Vigée le Brun



"El cántaro roto", cuadro de Greuse.

Desde tiempo inmemorial los hombres encontraron en el disfraz la manera de escapar a la vida monótona cotidiana y vulgar, bajo él cobraron osadía los villanos y se humanizaron los príncipes. Nuestros sentimientos no han cambiado, hoy como ayer vamos en busca de una aventura romántica que compense nuestra vida insípida. Aunque sea por pocos instantes, nos despojamos de nuestra personalidad, como de un vestido viejo que no sirve, y como la serpiente, adquirimos una piel nueva. Los que revisten la brillante y cascabelera de un payaso son los que quieren olvidar su dolor, eso es tradicional. Los que vestidos de pajes de la edad media, con los cabellos ensortijados en largos bucles, se acercan a la mujer amada, para cantarle una endecha, entre suspiros, esos son los románticos incurables, que creen en los diálogos de noche de luna, para quienes las mujeres son siempre rosas, azucenas o violetas, y que no pueden pensar en ninguna de ellas sin compararla a una flor de tradición, ellos no podrán decir jamás por una cabellera femenina, "Se expande como una flor de sol", porque ésta no es citada nunca en los versos de un romanticismo rancio. Los que van de cruzados, lujosamente puestos o con una espada mocha, y llevan esta parodia de aventurero cruzado en Palestina son románticos de otro estilo, no son aficionados al eterno femenino, sino que admiran en Walter Scott aquel ser de contradicciones formidables, brutal y noble caballero, implacable y generoso. Casi siempre tan bellas corazas, recubren pechos entecos y corazones pusilánimes. Otros se inspiran en Mayne Reid o en el West americano, para escoger su disfraz, son generalmente empleadillos de alma soñadora, los que después de cerradas las puertas de sus tiendas de mercería, se van al cinema a satisfacer sus ansias de aventuras exóticas. Exploradores imaginativos de cosas maravillosas y fantásticas, para ellos el vestido de piel roja es el preferido, entre sí se llaman "Pata de Oro" como el héroe cinematográfico que doma los potros salvajes, este bárbaro de pega nunca dejó el mostrador, sus actividades se redujeron a medir cintas. Muchos realizan su ideal cubriéndose con una cabeza de perro o de mono, no son espíritus trascendentes, se contentan con hacer reír, y las mujeres todas ellas escogen un vestido que les sienta bien a la cara y al cuerpo, la niña de crenchas, undosas

como la ola en la playa, se pondrá el vestido del "Cántaro roto", para ser un Greuse red vivo, la morena un poco gruesa y aficionada a desplantes, escogerá el de la Tirana de Goya, la mujer de rompa y rasga que evoca en su peinado y en su sonrisa, mejor que un libro de historia, aquel tiempo en que duquesas alocadas, posaban para pintores libertinos. Epoca de galanteos y de indulgencias, en el que se indultaban las culpas poniendo las rodillas en tierra, ante la ventana de un confesionario. La mujer sensual de curvas exuberantes escogerá este vestido, que es de todo pompa en el color de su faja con flecos de oro, que es todo suntuosidad, en la oscura cabellera levantada como un edificio sombrío en el que muerden con rabia los peones de oro. La que tiene un corazón romántico y altivo, verá en el vestido de María Antonieta la realización más bella de su ideal, aquella reina orgullosa y tierna es el tipo más puro y acabado, de una mujer, es el espejo en que se miran todas las que tienen un alma grande, este vestido además de su poder de evocación es en sí, de una distinción soberana, será escogido por una mujer refinada y de posibles, porque para que sea un éxito ha de llevar materiales ricos y encajes auténticos. Cual irá de sultana, cual de sirena sin cola, todos tergiversando, llevan algo que

es verdad, aunque parezca paradoja. Un baile de trajes es un tablado en el que se hace un ensayo prodigioso de lirismo y de franqueza, en el que se desnudan o se crean las almas, en el que se trasmutan sus sustancias, a veces de barro en oro, ante nuestros ojos atónitos. Allí todos están como son. Como dice Unamuno, "somos lo que quisiéramos ser" y solamente en Carnavales tenemos posibilidades de transformarnos entre risas, disfraz de disfraces porque fuera de nuestro ambiente, estamos solos en el mundo. Sin ataderas convencionales, mostramos nuestro corazón como una entraña desnuda, que vemos palpar. Es por esto que no hay un disfraz banal, aún en el que nos parece más chocarrero, porque traduce siempre una psicología vulgar o sentimental refinada, imaginativa o literaria o artística. ¿No reconocemos a una huachafa en su disfraz de noche? y a un espíritu trascendente en el vestido de ángeles de un cubista? Allí se dan cita todos los sentimientos y todas las pasiones. Una muchacha puede llevar el simbólico "Cántaro roto" de Greuse, la cabeza coronada de trenzas, con los púdicos ojos bajos, pero en cuyos labios tiembla el amor, se levanta la pasión ante la sonrisa ambigua y oscilante, protegida por el antifaz que la aísla de su ambiente, la muchacha se deja acariciar las tibias manos, terminando la tímida insinuación con un beso delicioso. Jamás esta preciosa muñeca Greuse catalogada en una clase social, con la etiqueta de un nombre por escudo, habrá permitido besar al más bello adolescente la punta de sus uñas sonrosadas. Protegida en su incógnito, es ella misma la mujer que sabe dar un beso con amor, que sabe entregar su boca roja como fruto maduro que quiere ser gustado. Flor inútil que tantas mujeres llevan en la cara, flor que se exhibe pero que no se toca, y que lleva al corazón de los hombres el suplicio de Tántalo. Los orientales con su proverbial sabiduría, ocultan esta fuente del placer tras de un velo, que no permite al pasante gozarse con su vista. Nosotros los occidentales no tenemos lógica, desnudamos los labios bellos, y cubrimos el resto. Esta flor que no entregan las mujeres sino después de muchos protocolos, bajo el negro antifaz se quiebra de amor y restalla de alegría. Por eso son tan alegres estas fiestas, porque todos, más o menos realizamos un deseo, hasta el viejo, sin vender su alma al diablo rejuvenece, con su voz de mascarita piro-



El mejor jabón para teñir

Agentes para el Perú

A. NORIEGA DEL VALLE.—S. en C.



"LA TIRANA", cuadro de Goya

Los antifaces han sido pintados por nosotros, para demostrar cómo esos cuadros podrían servir de modelos de disfraces artísticos.

peará a las muchachas, sin que nadie advierta que está cascada y así oculta, la flor arañada por los años puede suspirar al lado de la bella sin que ésta lo rechace.

El día de disfraces es el día de los viejos. Las solteronas flacas y gordas, las mujeres cincuentonas y abuelas, reciben declaraciones, mimando a las muchachas entre dengues y suspiros, y el beso que las lleva a la gloria, sus labios pintados que fingen cerezas se estremecen, ávidos hacen glu, glu, como el agua que cae en la arena reseca de un desierto. Las reinas altivas, las melindrosas y coquetas pastoras o jardineras que van repartiendo flores, las huachafas vestidas de Auroras y las poetisas de ninfas, las manolas atrevidas, todas, están realizadas por el pedazo de tela que vela la mitad de su rostro, porque el antifaz tiene un prestigio romántico de leyenda, de historia galante y de tragedia. A María Antonieta la reina orgullosa y romántica, le gustaba el antifaz para poder mostrarse a sus adoradores como una simple mortal, lejos de la corte, montañita fortificada de prejuicios y etiquetas. Aprovechaba de la estrecha venda de terciopelo negro, para dejarse amar sin protocolos. Ella hacía una señal y otras veces, una flor se abría en su pecho como una divisa la que era reconocida por algún preferido, el que se acercaba a besar la mano de su reina, extasiado por la belleza de la mujer, orgulloso por el honor que se le hacía, envidiado por todos los cortesanos, que formaban inmediatamente cábalas para destronarlo del corazón de la reina. El brazo de la soberana se cogía del suyo, brazo velado por encajes, que habían costado la vista a muchos ojos de primavera. Así solos se alejaban por los caminos de un jardín, ante los ojos de toda la corte. Puede decirse que la vida de María Antonieta fué un perpetuo disfraz, pues gustaba de vestirse de pastora con sayales de terciopelo y de raso, sus admiradores la seguían llevando en sus brazos, cayados de oro, con las más blancas y lavadas ovejitas. En aquellas "pelouses" de Versalles se sentaba la reina en la yerba, vestida de brocados, y coronada de flores campesinas, toda la corte ostentaba igual lujo pastoral, los vestidos de raso y las chorreras de en-

caje no temían macularse en los campos, porque éstos estaban cuidados y peinados, como para que toda una reina de Francia jugara en ellos. El antifaz tiene también prestigio romántico porque las princesas, las amadas y los niños de cuyas vidas pendían ambiciones, fueron arrebatados por hombres que cubrían su cara. A los torneos fueron con antifaz los caballeros y los reyes cuando en la justa defendieron a su Dios y a su dama. Dicen que César Borgia, llevó siempre una careta de terciopelo negro, la que muy raras veces se quitó. Pero sus ojos brillaban tanto cuando se paraba apoyado en su espada al lado del papa Alejandro, y era tal su elegancia severa y su esbeltez, que todos decían en voz baja y temerosa "Borgia el di-vino".

El antifaz fué también ardido galante para engaño de padres y maridos de bellas imposibles. Cuando el donjuanesco Casanova quiso conquistar a la hija de su enemigo escondió su bella figura, y solamente se hizo reconocer de su amada, en el gran baile que daba su padre, por un clavel prendido en el pecho. El hombre que lleva la cara cubierta es osado, y cuando se siente escudado del anónimo, se atreve a pretender lo vedado, con él ha ido de lo dramático a lo ridículo, muchas veces esta prenda elegante y perfumada, cayó en un charco de sangre, arrancada por la mano de un marido ofendido, otras veces este romántico pedazo de tela se puso al servicio de pequeñas fechorías para asustar a los muchachos y a las viejas ignorantes.

El baile de máscaras es un film en el que vemos todas las pasiones en juego, y de él se aprovechan algunas para lucir los encantos, que en otra ocasión no se atreven por miedo al qué dirán, es en esta hora, que el escote luce su esplendor, que las bien torneadas piernas se exhiben hasta las rodillas y que los brazos mómidos se desnudan hasta el hombro. Allí está Chabuca con la cintura ajustada en paño egipcio, el cuerpo sin ballenas y la tela ceñida dejan adivinar sus formas, habla por los codos y danza, los cantos negros acompañados por el saxofón impiden oír lo que dice la cinta roja de sus labios. Todos hablan alegres como Chabuca, satan, voltegean y se enlazan para tanguear, cubiertos de serpentinatas que cuelgan de todos lados y se desparraman por los suelos como auroras boreales pisoteadas. Estos bailes en París son fantásticos y osados. Van a ellos salvajes desnudos cubiertos apenas por algunas flores espléndidas y exóticas y seguidos de danzas y músicas negras, acompañadas de un tam tam de tambores. Algunos de estilo cubista exhiben colores disparatados, los cuerpos triangulares, los peinados como caudas de cometas, y un gato negro y flaco cuyas orejas habían sido cortadas en forma de dientes, hizo su entrada bufando, estos últimos son los ultramodernistas, los cerebrales, los que no buscan en el baile sensaciones, sino pensamientos. Pero los reyes de la fiesta son los que llevan alegría y mucho ruido, gritando acompañados de matracas y la hora máxima de la fiesta es cuando a los acompañamientos del jazz band se mezclan las naciones, todos son hermanos y se han roto las fronteras. Cuando los negros del jazz band hinchan sus carrillos con gritos guturales, mientras se descorchan las botellas, y se alzan las copas en los dedos finos. Cuando los perros aullan, las muñecas lloran, y los monos saltan, la fiesta se convierte en una torre de Babel, es un pandemonium en el que nadie se entiende, y hasta los músicos olvidan sus papeles y tocan cada uno por su lado.

Si yo tuviera dinero haría en estos días una fiesta veneciana.

Resucitaría la maravillosa época del Tintoreto, la orgullosa y flexible Venecia, la eternamente besada por el mar, de un color esplendoroso. Me gustan sus mujeres que no usaron nunca sombrero, apéndice savaje, porque estaban orgullosas de sus cabellos, a los que dieron la forma de volutas de oro y de bronce, que acariciaban sus bellas mejillas pintadas como manzanas. Cabellos de un dorado fabuloso cuyas ondulaciones se suceden como los senos movibles de las ondas, hasta terminar su manceiz en la nuca por transparentes risitos. Vestirse de veneciana es como retroceder en la noche de los tiempos, pues ella fué la antigua sirena de la fábula mitológica, la que no murió como murieron los faunos y las ninfas. La sirena resucitó en la bella veneciana para alojarse, en la maravillosa prisión de Venecia, teniendo a Afrodita por reina de las olas y del amor. Para llorar su hermoso pasado lleva la

veneciana hasta el día de hoy, un chal largo y fúnebre con franjas de seda que parecen líquidas y se escurren a su paso, como agua le-tea y sombría, uniforme de duelo que llevan prendido de la cintura hasta la muerte y cuando estas sirenas dan el último suspiro, se alejan de las playas en una góndola negra, tumba nómada que se va al azar de los vientos. Con leyenda tan sugestiva, con ambiente tan pomposo en el que brillan los grandes nombres como estrellas, me gustaría para un baile de trajes. Si yo tuviera el poder de ofrecerlo, exigiría, que todas llevaran la cabeza oxigenada, para que brillaran más los brocados y los ojos de diamante negro, o de esmeralda líquida. Con el cuello de encaje de plata levantado sobre la nuca, y el frágil talle, circundado de pedrería, la cabeza de la mujer luce como joya en estuche, y de su cuerpo, esbelta columna, penden las sedas suntuosas como cortinajes. Con este vestido es la mujer, flor, diamante y reina.

RAS.

# ¡qué alegría!



**N**ohay nada que proporcione a los niños de-leite tan

grande como la vista de un humeante y apetitoso plato de

## Quaker Oats

Parece que instintivamente supieran que este riquísimo alimento contiene los dieciseis elementos que ellos necesitan para su perfecto desarrollo. Quaker Oats enriquece la sangre, alimenta el cerebro, robustece los músculos y fortifica los huesos.

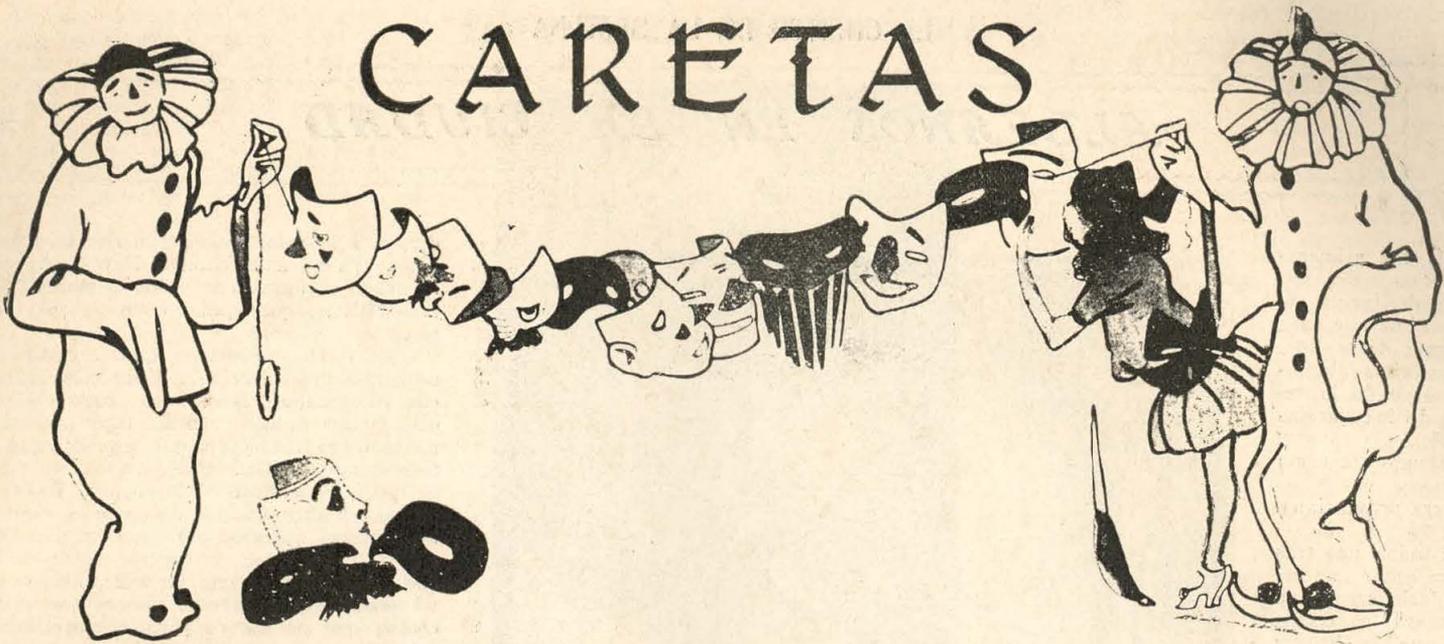
Déle a sus niños Quaker Oats todos los días para que se mantengan sanos y se desarrollen bien.

Representantes:  
W. R. GRACE & CO.



M47

# CARETAS



Digan lo que quieran los moralistas temporeros que por estos alegres días trinan y truean en los periódicos contra la fiesta de la careta y del disfraz, el Carnaval es la fiesta más humana que existe.

Precisamente, la mejor definición del hombre sería decir que es un animal racional que siente más de una vez al año la tentación de una locura, de un desatino, de un disparate!

¡Y es que el exceso de cordura es en muchas ocasiones la peor insensatez!

Y los hombres lo comprenden. Y todos sienten el deseo de mostrarse, por unas horas, locos; qué es como ser sensatos.

No nos diferenciamos entonces sino en esto: en que los unos se dejan llevar de sus impulsos y enfundándose en un disfraz y calándose una careta que suelen ser exteriorización de sus gustos o de su falta de gusto, de sus instintos y de su espíritu; algo así como un confiteo grotesco e inconsciente—y hacer unos disparates de mayor marca o de menor calibre; mientras los otros, no se atreven a imitarles por muchísimas razones: aquel porque la vanidad le pile un traje muy lujoso y á su tacañería le parece demasiado caro para lucido tan poco tiempo; a este por vergüenza, por miedo, al que dirán; el de más allá porque ya lleva su careta todo el año y a ella debe su medro y su fortuna, y teme perderlo todo si al quitarse la de su hipocresía y ponerse la de cartón, quizá más sincera, se le escurran una franqueza y un cinismo que pongan al descubierto su natural; el otro, para ver si intentan ponerle colorado, cosa difícil, de conseguir, pero que en cambio le hace sentir el perverso placer de verse envidiado ú odioso.....

Los más, incapaces de divertirse por su cuenta, como en la lucha por la vida son incapaces de iniciativa que les emancipe, les redima y les encumbre, van sin enmascararse para que les diviertan las máscaras. No pocos, á poner faltas á lo que no serían capaces de inventar.....

Y esto aún más que, con espacio, pudiera escribirse de los individuos, pudiera decirse de las naciones. ¿Qué es, si no esta guerra que todos estamos sufriendo maldiciendo sino una trágica carnvallada? Cansados los pueblos de vivir sensatamente, en paz y en gracia de Dios, se han sentido tentados del pecado de la sin razón, de obrar como irracionales, y se han disfrazado de guerreros.

Y ved el Carnaval de esta lucha espantosa.



Pueblos que no se entrometen en la contienda, no por sensatez, sino por miedo unos al mal papel que pudiesen hacer entre tan brillantes máscaras; otros, por ver mayor y menos peligroso provecho en vender os proyectiles para la carnvallada; algunos cándidos, como aquellos individuos que esperan divertirse a costa del ingenio de quienes se enmascaran, porque a ellos les falta para holgarse, esperando que de las calamidades del vecino les sobrevenga en lo provenir su prosperidad; papel de cuervos que luego tienen que conformarse con roer unos huesos que a veces son los propios...

Al Carnaval se le culpa de muchos pecados que no son suyos... Se le apostrofa como el causante de toda deshonestidad y de toda perdición para la mujer... No hay que tomarlo muy al pie de la letra. El Carnaval es como esos Te-

norios vocingleros de sus conquistas, gallos alborotadores que no han cometido peor pecado que el de su cacareo. Casi todas las conquistas quedan reducidas a cuatro locas que estaban rabiando porque las perdieran. Las más de las veces el conquistado fué el Tenorio. El Tenorio fué la ocasión, el pretexto o el instrumento solamente. Así es el Carnaval. Pretexto, ocasión o instrumento.

Algunas veces, razón. Ni más ni menos que la Primavera de que es nuncio. Peor que el Carnaval, en cuyos días las que se pierden se pierden bailando, fué antes toda su vida, y así, cuando se dan al diablo, es rabiando de verse menospreciadas y humilladas a todas horas por la Maldad triunfante; rendidas por un rudo trabajo tan ingrato y tan cruel, que ni para sustentarla basta, de modo que, con estricta justicia no se podría afirmar cuándo fué su verdadero malvivir.

Por mi parte, confieso que el Carnaval es una de las fiestas que más me entusiasman y me gustan. Y sobre todo, si llueve en sus días.

Porque así no voy a verlo, y me quedo en casa imaginándome un carnaval divertidísimo, desde luego mucho más de lo que suele ser en la realidad.

Y cuando luce el sol y hace bueno... tampoco voy a verlo, por no desengañarme.

Por eso soy uno de los más ardientes defensores del carnaval, sobre todo en este momento. Por eso y, aunque parezca paradójico, por la misma razón que otros son sus detractores.

¿Por qué? A ver si se entiende: en unas memorias inglesas de 1760, y cuyo autor no recuerdo, se cuenta que durante algunos años se oyó un árbol que gemía. Estaba redondeándose el buen propietario, cuando a un aldeano escéptico se le ocurrió proponer que se troncase el árbol, y en él se descubrió una oquedal que comunicaba con un subterráneo, desde el cual el industrioso dueño producía los gemidos, para que se los pagasen por oír la maravilla...

No tienen otro valor muchos gemidos y muchas carcajadas, ataques y apologías.

E. GONZALEZ FIOL.



## Dolores Musculares



### Acabe con el dolor

Forzando la circulación de la sangre en los músculos doloridos, el dolor y fatiga desaparecen casi al instante. Así es como el Sloan aporta inmediato alivio. Produce una grata sensación de calor y acaba con el dolor. Todas las farmacias venden

## Linimento de Sloan

Mata Dolores

AMERICANAS LISTADAS PARA CABALLEROS.—BAZAR PALAIS.—MINERIA, 107.

ALDEANOS EN LA CIUDAD

Desde las primeras horas de la noche se mantiene, ya declinante, la diversión. Los que cantan, después de la fatiga de los aires alegres que han agotado la resistencia de las parejas en el baile, sólo entonan en este pesado amanecer quejumbrosas añoranzas de su tierra provinciana. Al redor de la vihuela se llegan todos, uno tras otro, para echar una estrofa y darle escape en un "¡ayayay!" a la sensibilidad que la beodez sobreexcita en los ánimos indígenas, de suyo tristes.

Hilario Urquiza ciñe con el brazo la cintura de la pequeña Isabel, su hija, colegiala aprovechada, a quien Hilario ha venido a visitar desde la aldea.

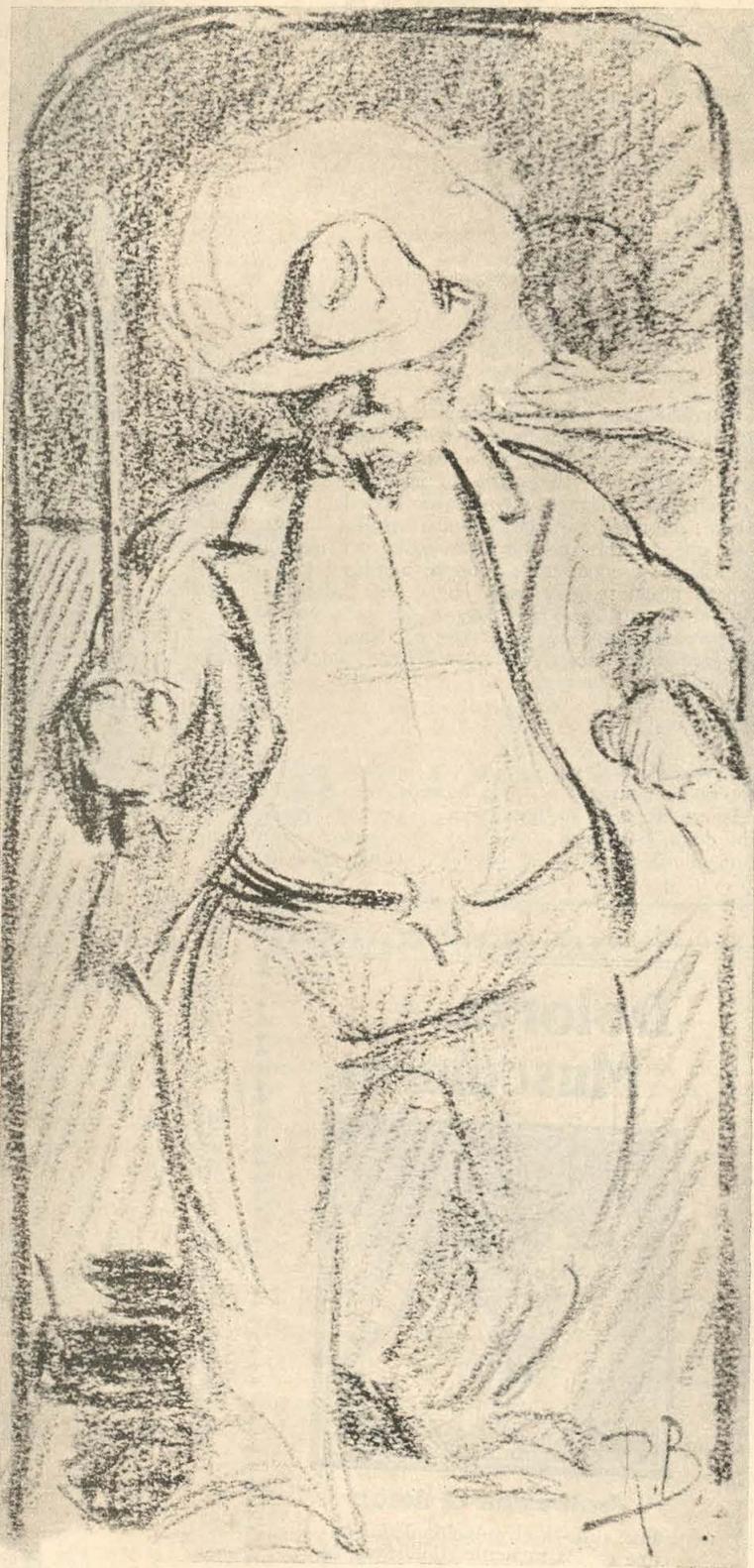
—Paisanos, cállenle la música y óiganme. ¡Cál...! Esta es Isabelita, la flor de Collpa, Isabel Urquiza, la hija de Hilario... que soy yo..., niña inteligente, como dice su directora, la señorita Carrión; la flor de los Urquiza de Collpa...

Y no pudiendo tenerse firme deja abatir su trastornada cabeza sobre el hombro de la muchacha. Luego pide a la huésped una vuelta de aguardiente para el homenaje general a la joven estudiante, y da el primer "salud".

Se produce un vocerío en que cada cual quiere que consten unas palabras suyas de ponderación a Isabelita, quien para todos será incomparable tesoro de la aldea el día que vuelva allá provista de los conocimientos que la fé oscura de los ignorantes reviste, al desearlos y conseguirlos para sus hijos de un prestigio todopoderoso.

Dispone nuevamente su vihuela Antonio Huaroto, mozo entretenido y oportuno, y levanta la voz débil pero melodiosa para cantar una tonada en que se lamenta los desdenes de una Isabel.

La claridad azulada de la aurora, introduciéndose en cuchillas por los levantados y estrechos despejos de las azoteas, invade tímidamente los rincones del sombrío mesón y comienza a deslumbrar los ojos trasnochados; en los cobrizos rostros, el rechazo de la suave coloración matutinal por la luz angustiosa de las bujías perfila, exagerándolas, los rudos rasgos y angulosidades que tanto distinguen a la raza oriunda de América; y las almas de estos lugareños congregados para abrirle un respiro y propiciarle alguna efusión al sentimiento de paisanaje, parecen como exasperadas porque la salida del sol los vaya a encontrar, lo mismo que a los extraviados y viciosos nocharnegos de la ciudad, en trance de juerguistas y borrachos que, transgrediendo la sana ley natural, encaminanse con paso incierto por las calles a buscar el refugio de un sueño equívoco, en la precisa hora de jubilosos nacimiento del día, en que las buenas



gentes aldeanas y campesinas afilan la herramienta del oficio y empuñan el arado...

Hilario Urquiza, David Meneses y Pancho Cajo dialogaban en un tono que parecería de vivo alborado; pero, en realidad, los tres se manifiestan conformes en anatematizar la vida que los trabajadores provincianos están condenados a llevar en la ciudad, forzados por los patrones de fábrica, agobiados por la carestía de las cosas, menospreciados por las presuntuosas gentes de la urbe, vapuleados por el casero y el policía.

Meneses, que vino hace dieciocho años de Collpa y que desde hace quince no puede reunir quinientos soles para regresarse y adquirir una chacra, como es su deseo, habla:

—Compadre Hilario, Lima le quita a uno el fruto del trabajo y la salud a traición. Siendo yo pequeño me cantaleaban: "Oye, zopenco, qué te haces aquí, en Collpa; te vas a per-

der, o, a lo más, será una mujer la que te sostenga. ¡Véte a la capital, David, que es muy hermosa y engrandece a los hombres!".

E Hilario, que apenas coordina sus ideas, interviene:

—Es cierto, muchacho que... puah... aquí no está nuestra tierra... Collpa, la tierra verde con sus campos sembrados para la comunidad..., y en que te metes bajo un techo que no te cobra..., y en que los granujas, respetuosos, me saludan. Pero, Davidcito, este Lima es, pues, el asiento de lo mejor. Tienes el gobierno, el alto señorío, los grandes comercios y los mejores colegios para que mandemos a los chicos a formarse y hacerse grandes. Aunque... ejem... el que viene a trabajar pone a vil precio sus pulmones, porque más vale una cacana que un obrero perdido entre tanta gente... Es verdad.

—Luego que lo que se gana se bota miserablemente —observa Pancho Cajo,— como si un pozo inundo y negro fuese el arrojadero forzoso del dinero.

—Yo digo que una libra en la capital no equivale sino a un sol en la sierra, y que lo bueno sería trabajar aquí para gastar allá, ¿no te parece, David? —reflexiona y pregunta Urquiza.

David Meneses repone:

—Por vida que la existencia en la ciudad debe ser cosa del diablo. Vamos a ver: ¿en qué se va mayormente la plata aquí?... En el alquiler carísimo de la vivienda sin ámbito ni independencia...

—Y en espectáculos y otras zonceras —interrompe Cajo, completando.

Luego David prosigue haciendo notar la contraposición del sentido económico en los medios urbano y plueberino:

—En Collpa, al contrario, todos tenemos casa propia y no hacen falta para maldita la cosa el cinema el tranvía, ni los trapos y golosinas de lujo.

La vihuela, que se había callado al apagarse las quejas de Huaroto a nombre amado de Isabel, preludia el canto con que los paisanos, a coro, despedirán la velada. Salido ya el sol, va descolgando su paño color naranja sobre la pared del piso alto, donde habita el señor Manue! Godoy y su familia. La tibieza confortante de los rayos matutinos no llega hasta el mesón de los divertidos porque éste yace como sepultado por altos muros contiguos en un tétrico interior.

Oyese la arrebatadora melodía de un himno que empieza:

¡Oh, sol, oh, sol, oh, nuestro padre sol,  
tu luz, tu luz nos cubre ya!

Ha penetrado al traspasado el señor Godoy, con su cuerpo fornido y su agresivo bigote y pera redonda. Ha pegado a *fortiori* el madrugón, y cuádrase con aire fiero, empujando su bastón, para increpar de este modo:

—¿Qué significa esto, mis amigos? La jarana no nos ha dejado dormir, ¡caramba!

Las mujeres, que están por encender el fuego, le presentan excusas:

—Dispense, señor, no pensábamos que la reunión durase tanto.

—Como se trataba de festejar la visita de un paisano a quien queremos...

—Le pedimos perdón a usted, señor Godoy.

Pero el señor Godoy, que ha traído su carga de rabia, no ceja, sino, antes bien, necesita pasar por alto a las mujeres y entenderse con los músicos y parlanchines que no lo han dejado conciliar el sueño.

—Salgan esos de ahí. Tú, dueño de casa, ¿qué me dices? Toda la noche me he revolcado por la imprudencia de ustedes, y mi señora ha trinado de sofocación.

Meneses, inquilino de la cuadra, y cuya mujer, Justina Pineda, redime parte del arrendamiento con sus servicios como cuidadora de los bajos deshabitados de la finca, contesta, altivo:

—Nosotros sentimos mucho que no hayan podido dormir los de arriba; pero no hay razón para que se nos reproche de haber tocado la vihuela, cantado y bailado en nuestra casa.

# Directora Progresista

Isabel Urquiza explica con la dulzura y la sensatez que son su mejor adorno:

—Puesto que ha llegado mi papá y me ha visto a los dos años, señor, nos hemos alegrado junto con los paisanos, lo que, me parece, no ha sido faltarle el respeto al vecindario.

—Todo está bien —refuta, un poco apaciguado, el señor Godoy,— y, sin embargo, los convencidos tenemos el derecho a descansar en el silencio de la noche.

En esto aduce el malicioso Hilario una sutil objeción:

—Es lo que siempre se alega, señor... sí..., es lo que reclama en justicia todo el mundo, cuando... ejem... cuando se quiere aprovechar la noche soñando tranquilamente, y a lo mejor, en la cercanía, unas gentes desconsideradas tiemplan instrumentos... sí, señor..., y se pasan de claro en claro danzando y desgañitándose... Un momento, señor, voy a terminar... Pero... je... si le toca el turno al que padeció, pues él no se cuida de guardarle el sueño a los demás. ¡Ca! Y esta es la cuestión. ¡No existe ley ni autoridad que prohíba las reuniones alegres en los domicilios.

—Reuniones de seis a seis y con tanta bulla, como la que han tenido ustedes, estarán permitidas en el pueblo de ustedes o en las vecindades de extramuro; de ninguna manera en el centro de la capital... porque vivimos en la mejor calle limeña, ¿saben? —hace notar el señor Manuel Godoy, otra vez amostazado.

Abrigando temores de que el señor Godoy recurra a su ascendiente de persona visible para llamar a la policía, la humilde Justina Pinera le ruega que no se inmute con las palabras de su marido, porque las copas le han dado atrevimiento para disputar así, y le promete que el holgorio escandaloso no se repetirá.

—¡No, no, y nó! —rectifica Meneses.— Para comprometerlos, necesitaríamos que el señor Godoy nos ofreciera por su parte no permitir que en su salón tengan lugar las locas algazaras que semanalmente organizan sus hijas, y que los tremendos retumbos del jazzband no nos produzcan más las jaquecas que sufrimos tú y yo... Y vea usted, señor Godoy..., yo no le había querido decir a usted nada sobre el particular. He creído no tener fundamento para ello.

Por fin, el señor Manuel Godoy, en cuya faz asoma la sonrisa del hombre noble que reconoce haber sido derrotado en justicia, vuelve sobre sus pasos, apuntalando inútilmente el socavado cimientito de su capricho con esta última atingencia capciosa:

—Mal planteada la compensación, astuto Meneses... Porque ha de tener usted presente que una cosa es que gocemos los de arriba y otra cosa es que nos incomoden los de abajo...

Pedro Barrantes Castro.

## La gloria inmarcesible del color

Habéis pensado en lo que sería el mundo sin los beneficios que nos ha proporcionado la ciencia de la tintorería?

Es aterradora la mera idea. Todos, absolutamente todos, nos veríamos abligados a llevar traes de tonos naturales, el blanco o marfil y un crataño obscuro. Nuestras viviendas no tendrían más notas cromáticas que las que pudieran proporcionar los metales y las tierras cocidas.

¡Qué espantosa monotonía!...

El pensar esto induce a recordar, con infinita gratitud, a los artistas desconocidos de épocas pristinas, los que hallaron en la savia de las plantas el modo de alegrar nuestra vista con vibraciones maravillosas, y, después de ellos, a los sabios que, con ayuda de la química, han logrado y siguen obteniendo tan magníficos resultados cromáticos, como esos que hacen de nuestros vestidos, de nuestras casas, un inagotable manantial de placer estético.

¿Qué sería el mundo, por ejemplo, sin los tonos azules, el *nattier*, el *royal*, el *eléctrico* y ese exquisito *saxe* que reúne en sí todas las cualidades que aisladamente ofrecen los demás?

Y en los bermejos: el "laca rojo", el carmín clásico, el "cardenal" y otros tantos.

En los verdes: el "jade", el musgo, el botella, el "Nilo" el delicadísimo "manzana".

Sin contar los magníficos amarillos, el regío violeta, la inacabable gama del tono rosado, todos ellos destacados, realzados, por las sombras de un negro intenso o la gracia de un blanco matizado.

Merced a los colores dejan de ser banales



Srta. JULIA ISABEL CASTAÑEDA

Haciéndose eco de lo que significa adelanto efectivo de la enseñanza particular, por lo mismo que ella se debe al esfuerzo personal, cuando lo hay, hemos visitado el colegio del Sagrado Corazón de Jesús, en la calle Pregonería de San Marcelo de esta ciudad, del que

los trajes, el hogar se reviste de pompa y magnificencia y la vida toda adquiere un carácter, una dignidad, una belleza, que de otro modo sólo disfrutaríamos al entrar en contacto con una Naturaleza pródiga en todo género de elementos estéticos.

Y hablando de la importancia de los colores, se asegura que los tonos "castaña", tan de moda hace unas semanas, han hallado un rival temible en los grises, más delgados y exquisitos. Personalmente, no creo en el triunfo de esta última tonalidad. El gris es un color que sólo pueden llevar, con éxito, las mujeres de cutis prodigioso y cabellos muy rubios, y las de bastante edad. Para todas las demás resulta excesivamente neutral, demasiado frágil. No realza, no destaca, únicamente matiza y son muy pocas las mujeres que se contentan con "pasar inadvertidas". Ciertamente en ocasiones hasta las féminas de vanidad más absorbente se deciden por un color suave, por no poder decidirse entre dos brillantes. En la duda eligen lo menos llamativo.

Ciertamente que tales momentos de indecisión son terribles y... no se limitan únicamente al color; también en lo que respecta a la forma hay mucho que meditar y que prever antes de optar por una u otra de las muchas que, tentadoras, se nos ofrecen, y eso es aun dentro de una misma modalidad. Conozco a una elegante que sufrió lo indecible durante tres días hasta estar convencida de que, hallándose dotada de una silueta deliciosa, perfecta, fragilísima, debía de aprovechar el momento de la tónica y dejar para otras menos afortunadas los modelos "fantasía". En efecto: nada más *chic*, más adorablemente "bien" que su figura esbelta envuelta en un traje túnica de *kasha* blanca sobre una funda-forro de otomán negro; la primera bordada en torno al cuello, las bocamangas, el pie y a lo largo de la delantera con cuentas doradas y color de rosa, siguiendo un dibujo de carácter marcadamente oriental. Para alternar con este modelo hízose otro, también de otomán—el tejido insustituible este año—para destacar la faja de crespón azul colocada atrás, desde una cadera a la otra, y atada en una gran lazada sobre la izquierda. Para producir una sensación de amplitud se le ha añadido un volante plisado, a modo de delantal, colocado muy bajo.

En estos días de frío casi insoportable, los

es directora la señorita Julia Isabel Castañeda, cuyo retrato publicamos arriba.

Para el presente año se ha introducido reformas de gran importancia en la organización del establecimiento, como tendremos oportunidad de informar detalladamente a nuestros lectores en un número próximo.

No es de sorprender tal afán de progreso, si se tiene en cuenta el espíritu preparado y entusiasta de la señorita Castañeda, quien, por estar siempre sobre aviso de las necesidades pedagógicas, mantiene el prestigio de su colegio en forma creciente de año en año.

La señorita Castañeda, educada primero cuidadosamente en su hogar, ingresó en 1912 a la Escuela Normal de Mujeres, donde mereció las más altas notas. Diplomada Normalista, salió directamente a fundar en 1917 el plantel de que nos ocupamos, dotándolo, desde el principio, del material necesario para suministrar una instrucción verdadera. Hace cuatro años que creó una sección denominada Academia de Comercio profesional que viene dando los mejores resultados. Ha escrito tres importantes obras didácticas: Física, Educación Moral y "La Mujer como madre del Hogar", que va a publicarse en breve. Es alumna de letras en la Universidad Católica, desde el pasado año.

Deseosa de incrementar en todo lo posible los servicios de su instituto, hasta colocarlo en primera categoría, ha recibido de Alemania y Francia los útiles más modernos y completos para toda clase de enseñanza objetiva; ha instalado consultorios médico y dental, así como el servicio de peluquería para atender a las alumnas. Pero lo más resaltante del plan de innovaciones está en haber creado la dependencia denominada "Instituto del Sacre Heásth", que suministrará la segunda enseñanza para mujeres y para el cual ha contratado numeroso personal de maestras especialistas extranjeras.

Se advierte, pues, que el propósito final de la progresista directora se cifra en cimentar una escuela modelo, de la cual pueda salir con sólida preparación para ser buena hija, esposa y madre de familia y miembro eficiente de la sociedad.

abrigo enguantado gozan de especial predilección; bellísimo, entre los más lindos, es un modelo nuevo de *taffeta* negro, cortado al biés en los costados, con el objeto de lograr el vuelo preciso. Acompáñalo, un delicioso chaleco de brochado rojo, adornado de galón dorado, novedad que ha la bastante favor entre las elegantes, pero cuyo uso exige una suprema distinción.

Muy juvenil y gracioso es el traje de paseo, de *kasha*, a cuadros, de color de castaña en dos tonos, confeccionado en forma enteriza, estrechísima. Interrumpen la excesiva monotonía de la línea unos grandes bolsillos colocados a cada lado y cerrados por tres botones de cuero. Las mangas, largas y ajustadas en su parte superior, se ensanchan en la base. Un cuello vuelto de crespón color crema y una corbata de *chiffon* café atada en lazada, completan el lindo conjunto.

Para las aficionadas a lo caprichoso y hasta un poco fantástico, nada tan apropiado como el modelo que reúne todo los atrevimientos y el exagerado artificio de la moda francesa en 1795. El *incroyable*, de forma universal, en el que se encuentra la *raison d'être* de innumerables estilos de la época actual, entre otras la preponderancia del sombrero de copa cuadrada, el favor dispuesto al *jabot*, la naciente afición a los cuellos altos y a las mangas ajustadas.

Compónese dicho modelo de una falda de paño a rayas grises y negras, muy ajustada y muy corta; una levita-chaquet de paño negro, de cuello alto y enormes solapas, abrochada sobre un chaleco de seda de fantasía. Un *jabot* de seda blanca, orlada de encaje, y un sombrerito de castor muy *chic*. Falta para llevarlo con distinción una figura perfecta.

Entre los accesorios de la *toilette*, lo que más llama la atención en estos momentos es el manguito. El manguito, que vuelve por sus fueros, como objeto más de coquetería que de utilidad, y eso que es casi indispensable. Un manguito en cuya confección se emplean el terciopelo, la seda y riquísimas pieles, que es de forma redonda y se prolonga en ambos extremos por medio de unos enormes puños en forma de campana, los que, además de proteger a los brazos del frío, forman un delicioso remate para las mangas.

Detalles, nada más que detalles, pero de su importancia...

# Nuestra encuesta sobre el traje femenino de baño

## LAS ULTIMAS RESPUESTAS

Señor Director de MUNDIAL.

Aunque no he sufrido los beneficios de que me dirija usted una esquila, solicitando mi valiosa opinión, sobre el traje que deben usar las bañistas en el mar, me permito molestar su atezada atención con las siguientes consideraciones sobre el particular:

Las mujeres de hoy se visten para bañarse y se desnudan para bailar. Este es un misterio incomprensible, que se lo recomiendo a los adventistas, que tan empeñados andan estos días en cuestiones misteriosas.

Las señoritas se visten para bañarse con objeto de no ruborizar a los peces de colores, y se desnudan para bailar para conmovier a los viejos verdes y destrozár el corazón de los adolescentes. A cualquier cosa se llama hoy corazón, señor Director.

Soy partidario de que las mujeres se bañen vestidas, porque, señor Director formo parte de una sociedad de trajes de bañistas y usted comprende que el día en que las mujeres se las de poir echarse sirenas, quiebro. Esta es una razón comercial muy estimable.

Ahora unas cuantas razones estéticas:

A la mujer se la debe ver la mayor parte de las veces de su vida vestida, por qué sino qué encantos tendría para la única noche feliz de su existencia. Ya sería una calamidad señor Director, que las mujeres anden desnudas en la calle, en el salón y para colmo en el baño. Si tal ocurriera me hago jesuita al día siguiente.

Las feas deben cubrirse más que las bonitas. Esto no es una novedad, porque nadie ignora que las únicas mujeres que tienen aún pudor son las feas y además las flacas. Las bellas y gordas, solo tienen algunos vestigios de ruboridad aprendida de memoria. Según esto deben bañarse vestidas las feas y las bonitas.

Las mujeres que se bañan deben cubrirse, la cabeza para defenderse de los malos pensamientos y de que se les embrome la peluquita garcón; deben cubrirse la cara, con una careta para que no se les estropee el maquillaje que tantos trabajos cuesta a los papás y a los esposos; deben cubrirse las piernitas, para que al fin dejemos de verlas tanto, siquiera en el baño; deben cubrirse esos detonantes escritorios americanos que llevan algunas debajo de la barbilla y otras encima del margen superior de la columna vertebral, para ahorrar espectáculos tristes en el fondo del mar. Los peces al ver tantas maravillas, se suicidan o desilusionados se entregan como pasto a las ballenas.

Y por último, deben cubrirse, sobre todo las muchachas lindas por humanidad y por piedad,



Los modelos de traje de baño en los que la elegancia y la gracia están parejas.



El lindo sombrero de los charros mexicanos es de una atracción tentadora.

a esos pobres mortales, que solo las contemplan y no entran nunca en el reino de su cielo.

Alberto Mates.

Señor Director de MUNDIAL.

My dear Ser:

Qué vestido debe llevar la mujer en el baño.

La verdad es que huelga la respuesta. El vestido está demás en el baño, cuanto más ligero o liviano tanto mejor y es por esto que en los principales balnearios del mundo se ha adoptado el traje "maillot", sencillo, cómodo y honesto. Esos vestidos antiguos, largos, afarolados, con enormes sacos rompían completamente la armonía del conjunto y la mujer más bonita y bien formada se convertía con este grotesco disfraz en un fanteche. No obstante se me dirá que hay muchos que consideran el maillot en riña con la moral y que la mujer púdica y honesta no debe llevarlo.

Pero yo les respondería que la impudicia no está en la desnudez sino más bien en el vestido. Una virgen, admirablemente bien formada bella en resumen, provocaría un ah! de admiración si

se nos presentara completamente desnuda, de admiración por su belleza, por sus formas esculturales nada, absolutamente nada de erotismo. En cambio una cortesana vestida con hábito monacal despertaría el agujón de los sentidos, sin enseñar un solo brazo, tan solo con sus modales, su desenvoltura y sus miradas lascivas. Mesalina, la emperatriz romana, esposa de Nerón pretendió muchas veces dominar al pueblo que se rebelaba contra la tiranía de su esposo, presentándose completamente desnuda, en diversas fiestas públicas. Sin embargo, y no obstante ser admirablemente bella, sólo conseguir enardecer los sentidos de los que la contemplaban, pues de todo su cuerpo se desprendía un hálito venenoso de lascivia; nunca pudo imponerse el pueblo y en diversas ocasiones fué ultrajada y amenazada, librándose de ser víctima por la oportuna intervención de los pretorianos.

Y mientras tanto, Ligia, la adorada de Viniño, la virgen cristiana, al aparecer completamente desnuda sobre un toro en la arena del Circo Máximo, pudo conmovier a ese pueblo ávido de sangre, envilecido y que de todos los labios saliera al unísono el grito de ¡Gracias para la cristiana!

Roberto ECHEGARAY.

VESTIDOS MARINEROS DE DRIL LISTADO PARA NIÑOS.—BAZAR PALAIS.—MINERIA, 107.

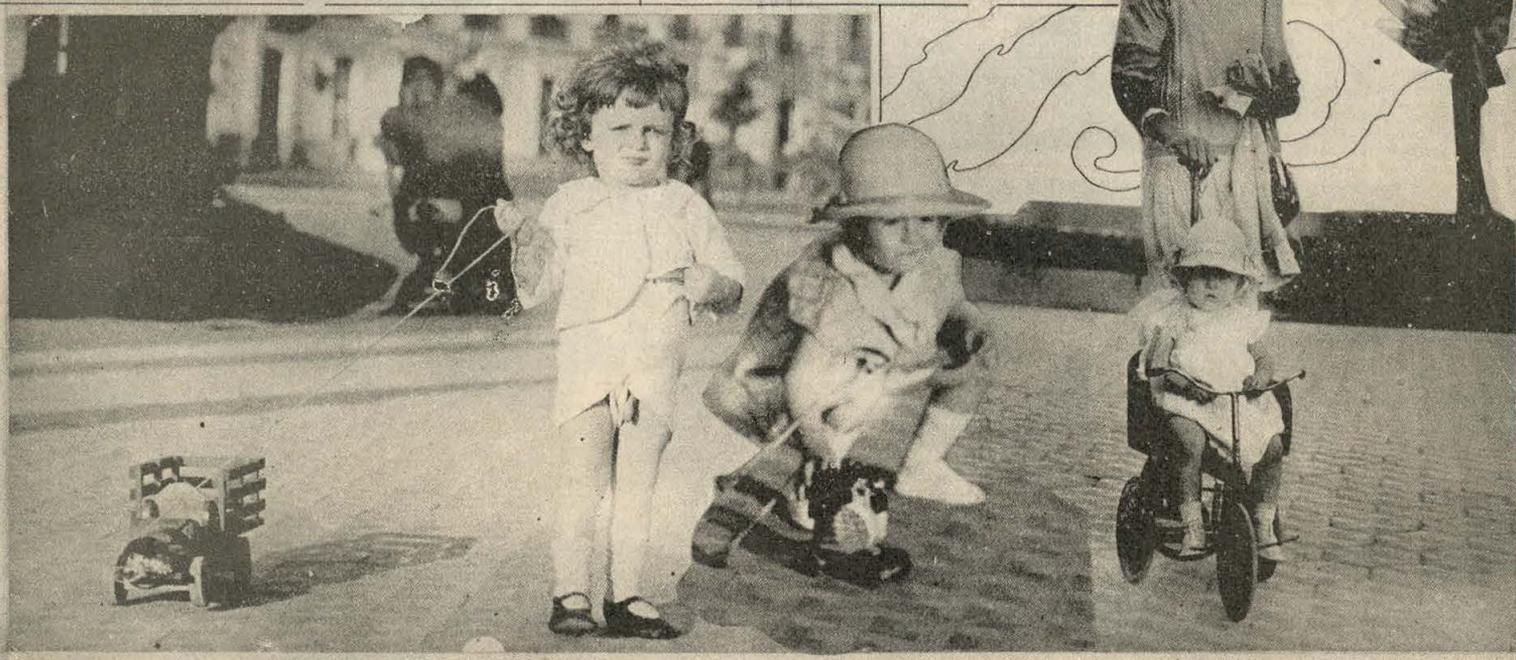
# LA TEMPORADA EN ANCON



También Ancón mantiene su gloriosa tradición de balneario engrdeido de la élite limeña y malgrado la distancia que lo aleja de la capital está concurridísimo y lleno de sugestivos encantos. Bien lo dicen estas fotografías que se refieren a la última fiesta del Casino de Ancón y al baño cotidiano del balneario.

CAPAS, CHALES, Y CASAQUILLAS DE ATERCIOPELADO, PARA EL CAMPO.—BAZAR PALAIS.—MINERIA, 107.

# Como Llegan Los Niños

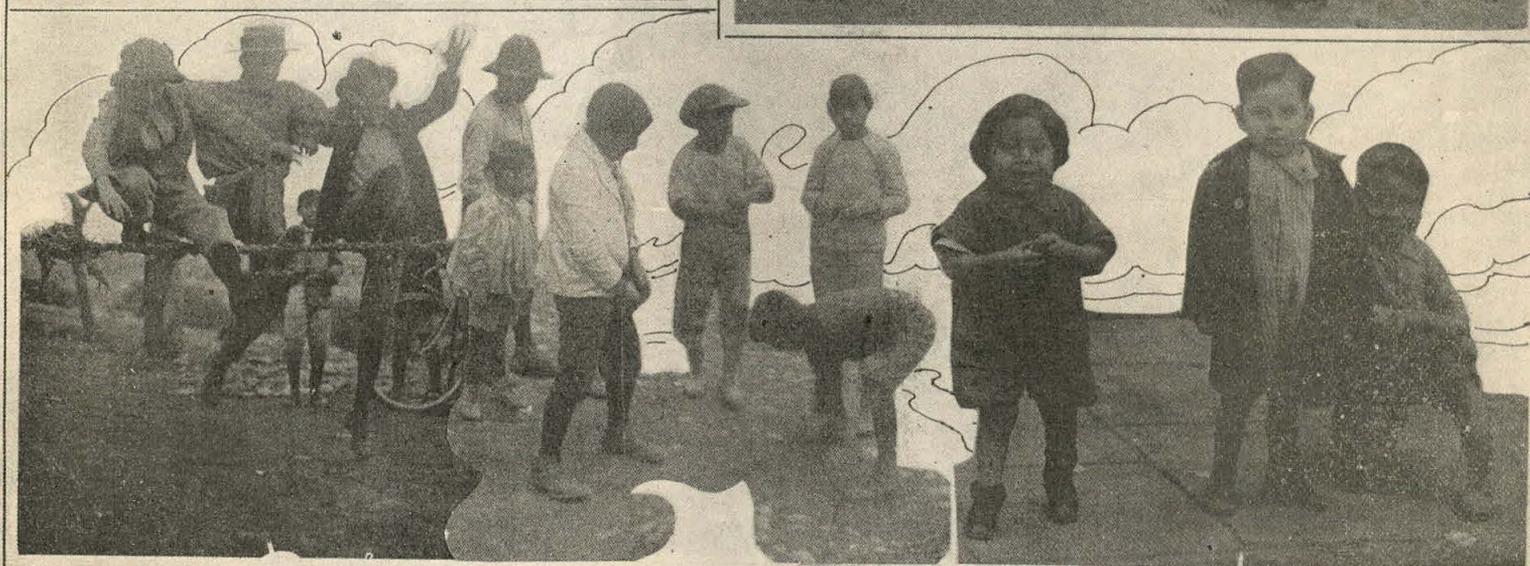


Ningún espectáculo más cautivante que el juego de los niños. Ya ese ingenio portentoso que escribió "Ariel" plasmó en prosa sutil y alada la gracia de los entretenimientos infantiles. Rodó, en ese artículo que titula "Mirando jugar a un niño" ha exaltado toda la gracia de ese feliz aspecto de la niñez sonriente. Y nosotros, con la colaboración de Enrique Campbell, hemos traído al papel objetivada en hermosas fotografías el alma de los niños.

VESTIDOS DE DRIL LISTADO PARA NIÑOS.—BAZAR PALAIS.—Minería. 107.

# Los niños

# Los pobres



En la página anterior aparecen los niños ricos entregados a la grata tarea de su esparcimiento cotidiano. Juegan los niños ricos con elegancia, con suntuosidad y empleando juguetes caros y hermosos. No faltan los pequeños boxeadores ni el travieso galopín que dialoga con la pequeña corte de su galinero. En esta página aparecen los juegos de los niños pobres. Ellos no tienen bicicletas, ni juguetes, ni guantes de box....Pero a puño limpio se ensayan para futuros campeones o saltan a la soga o se encaraman sobre los grises lomos de beatíficos asnos. En los ricos como en los pobres la alegría se desborda y el corazón puro se solaza.—Fotografías de J. Enrique Campbell.

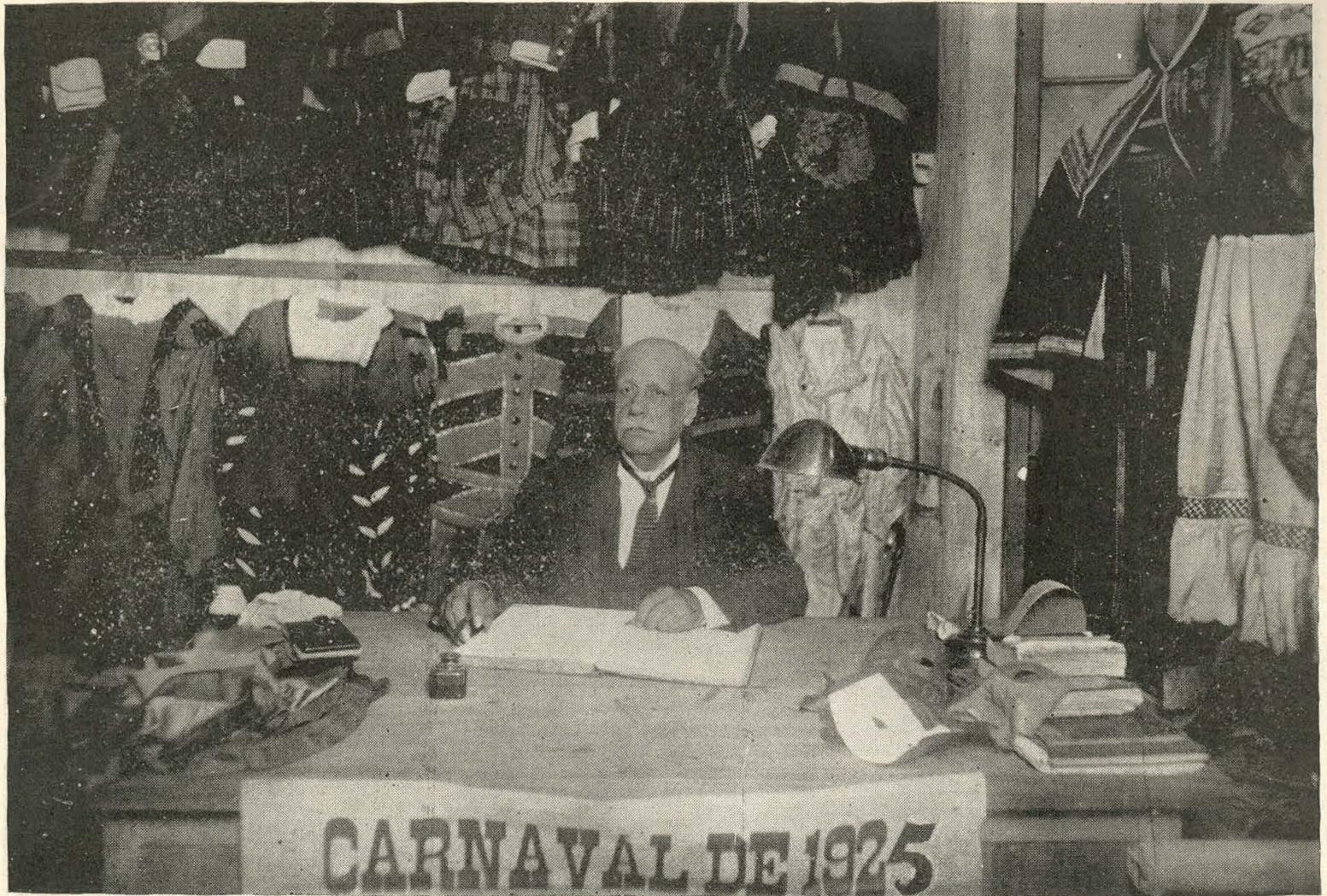
VISITE UD. EL BAZAR PALAIS.—NOVEDADES PARA SEÑORAS—MINERIA 107.

# La Temporada en La Punta



La Punta es el balneario que goza hoy de la predilección de la sociedad limeña, que bajo la caricia de su frescor y la alegría de sus baños mitiga en estos días de apachurrante calor veraniego. Nuestros fotógrafos han traído del balneario preferido el lindo grupo de instantáneas que aquí ponen una nota atrayente.

SOMBRILLAS Y SOMBREROS PARA EL CAMPO.—BAZAR PA LAIS.—Minería, 107.



Hablar en Lima de disfraces, es hablar de la Casa de don Eduardo García especialista en la fabricación y alquiler de ellos y poseedor del stock más estupendo y original. Por eso en los días de Carnaval el establecimiento de don Eduardo García es un desfile interminable de gentes que allí acuden en busca del disfraz que mejor se aco-

## UNA HISTORIA

*Aquí yace el Dr. Leandro Vargas Lugones  
"Fue un nombre que tomó la vida en serio"  
Roguemos por él.*

No bien leí, este epitafio visité a un señor Lugones Pratt que supuse pariente del difunto. El señor Pratt, tipo fino, me reveló su parentesco con el muerto y, cediendo gustoso a mi pedido me relató la siguiente historia:

"El Dr. Leandro Vargas Lugones fué siempre conocido en el colegio con el nombre de Loló. Era gordito y se peinaba con raya al medio. Los mayores de la clase le robaban las plumas y lo pellizcaban atraídos por sus formas rollizas.

Loló acusaba.

En la época crítica en que el misterio del sexo divide la humanidad en hombres y mujeres, Loló hacía colección de estampillas y observaba a los animales. Loló llegó a los 25 años sin haber penetrado ese misterio, no por falta de curiosidad y hasta desseo, sino por prudencia; la virtud de las virtudes. A esa edad, Loló dejó de ser estudiante para llamarse el doctor Leandro Vargas Lugones, abrir un estudio de abogado y pensar en el matrimonio.

El doctor Leandro Vargas Lugones no tuvo nunca amigos íntimos, le gustaban los dramas y se afeitó siempre tres veces por semana.

Sus principios puros y fuertes de moral y justicia lo obligaron a cerrar el estudio.

Vivía con sobriedad y discreción de una pequeña herencia de origen desconocido y pasó la mayor parte de su existencia escribiendo estudios sociales y buscando esposa.

Fué el autor de una novela, "El Pueblo", que seguramente Ud. no conoce, y se casó con una mujer bonita, con dote y apellido, pero que se reía más de lo necesario, cosa que, según Vargas, era frescura de alma.

Tuvo dos hijos, Alfredo y Rosita, a quienes dió una educación sistemática y rígida.—Alfre-



mode a sus gustos y a sus necesidades. Hay en la Casa una variedad tal de modelos y calidades que es fácil contentar al más exigente como al más modesto de los clientes. En esta fotografía aparece don Eduardo García rodeado, en su establecimiento, de sus graciosos artilugios carna-valescos.

dó no tenía nada del padre y Rosita lo tenía todo de la madre.

Alfredo llevaba la vida elemental de una fuerza con punto de aplicación, dirección, sentido e intencidad. El punto de aplicación era el doctor Vargas, la dirección estaba en una mujer llamada Irene, el sentido dependía del humor de Irene y la intencidad del bolsillo de Alfredo.

Rosita también llevaba la vida elemental de una fuerza. El punto de aplicación estaba en sus encantos, la dirección, en los hombres, el sentido, en los morenos y la intencidad, en los ricos.

No he vuelto a saber de ellos.

Una vez, en una barbería, el doctor Vargas Lugones cojió una enfermedad muy fea.—La mujer lo abandonó y la gente lo trató de hipócrita.

Vargas permaneció encerrado algún tiempo.

La última vez que lo ví, vestía de levita y hablaba con fuerza y lentitud entre un grupo de señores que pretendían hacerle diputado. Recuerdo haberle oído esta frase: "La familia es la base, sólida y eterna, de la sociedad".—Después no lo ví más.—Supe que intervino en defensa de la moralidad pública haciéndole ciertas observaciones a dos enamorados que estaban en una banca, que de allí lo llevaron al hospital con una costilla rota y que, a consecuencias de esa fractura, murió cinco años después.

Cuando su mujer le pidió perdón, ya Vargas había consumido la herencia.

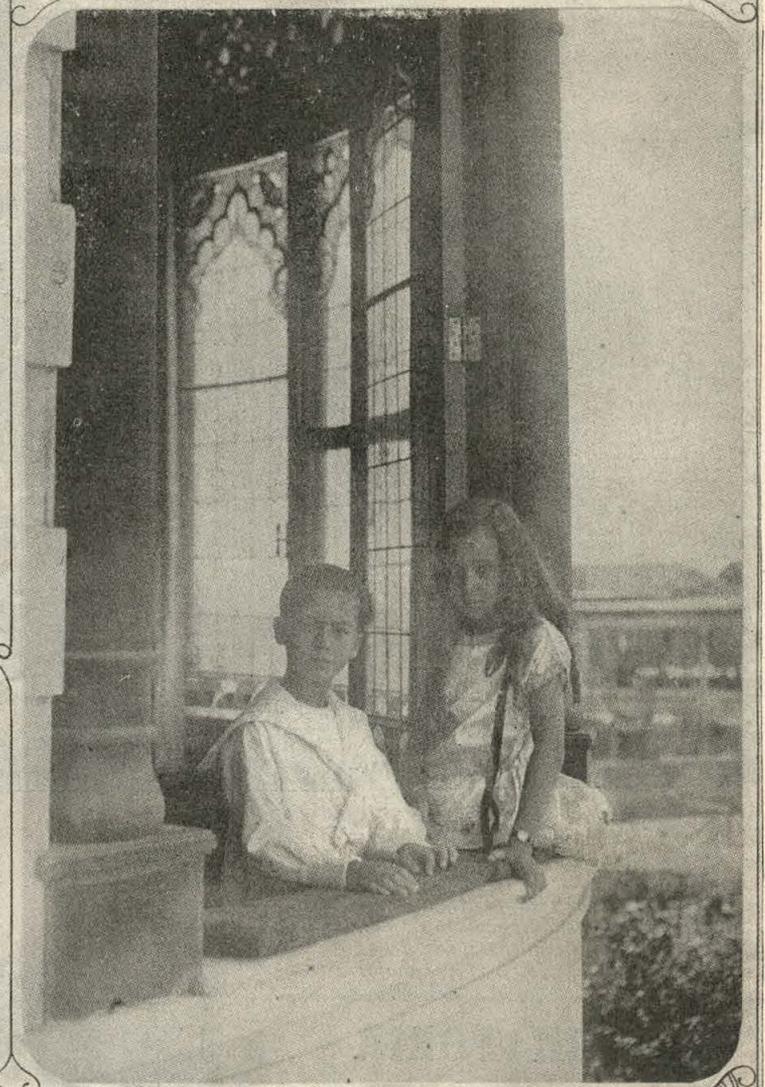
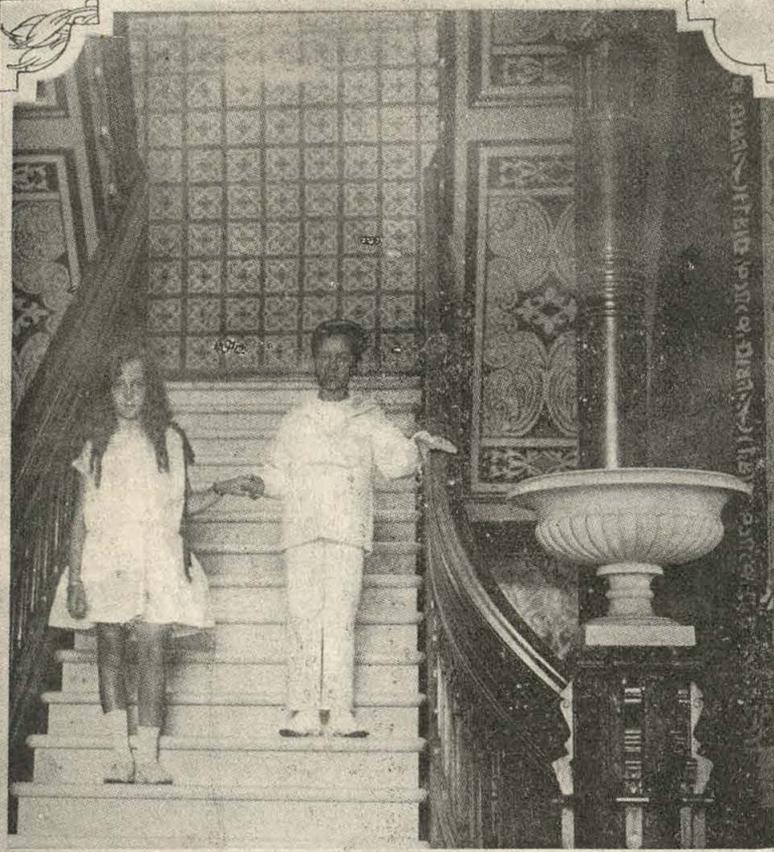
Sus principios puros y fuertes de moral y justicia lo enmudecieron cuando el cura pretendió confesarlo.—Leandro Vargas Lugones no tenía pecados...."

Permanecimos un momento en silencio; me despedí agradecido del señor Pratt y, por la noche, antes del sueño, pensé en el epitafio: "fué un hombre que tomó la vida en serio", murmuré, rogué por él.

Héctor VELARDE BERGMANN.

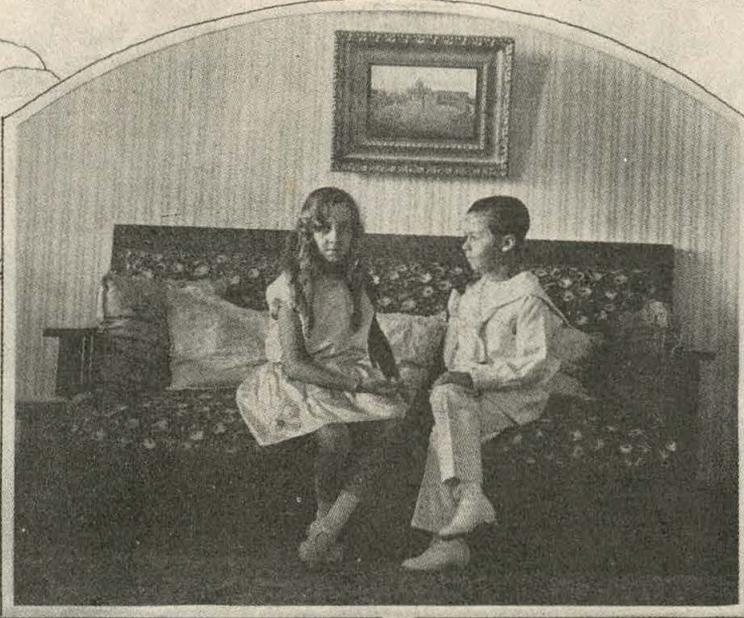
Niñita Angélica Schettini que resultó elegida Reyna Infantil en el concurso promovido por el periódico "La Crónica".

# Las Majes



Presentamos en esta página una bella colección de poses tomadas por nuestro compañero Enrique Campbell, a sus majestades Graciela I y Luis I de La Punta, quienes por abinada y merecidísima designación de los habitantes de ese aristocrático balneario, presidirán este año las fiestas de Momo. Sabidos son el lujo y el entusiasmo que se derrochan en La Punta en estos días de franca y sana alegría, tanto que sus fiestas de Carnaval atraen a sus simpáticas playas a toda nuestra buena sociedad. Este año, como en los anteriores, se ha confeccionado un programa sugestivo y las fiestas prometen ser todo un acontecimiento.

# Modas Infantiles de La Punta



Con muy buen acuerdo se ha escogido en esta oportunidad para que empuñen el cetro de la Alegría, a dos encantadores niños Gracieliña Talleri Barúa y Luchito Rospigliosi López, a los que puedes ver, lector, en estas fotografías, desfilando por el objetivo de MUNDIAL luciendo ella, la maravilla de su delicada silueta coronada por la cascada de oro de sus rizos y él, revelándose ya como un galantuome de irreprochable y atractiva presencia.

SOMBRILLAS Y SOMBREROS PARA EL CAMPO.—BAZAR PALAIS.—Minería, 107.

## El Amor en la Playa



Intermezzo de conversación como una señora.

II

Arena gris, Piedra, Mar. Un camino enmaderado y orillado de bancos que se pierden entre vagas brumas y que se da de bruces contra una masa blanca. Es un edificio.

Parecería un convento de cenobitas, si atisbando por una de sus bordas no viéramos arboladuras, mástiles, poleas. Es que un navío ha encallado dentro del edificio? No. Es que allí se prepara para la vida náutica a una colectividad humana. Discurren por allí jóvenes vestidos de blanco. Serán monjes? Serán Benedictinos? No se les ve empalidecidos ni con surcos en la cara que acusen místicas vigiliadas. Los hay rebachos y atléticos, Firpos en proyecto, vestidos de alba loneta que se trenzan por ahora, en combate singular con libros de náutica y de astronomía. De cuando en cuando, el sextante que debe apuntar al sol se desvía y se convierte en una larga vista fransonesca.

En vez del otro del astro, se tropieza con uno de ellos, con el rostro tocado de una gorri-ta amarilla, verde o azul; sigue el sextante detallando no las sinuosidades de una costa sino las de un cuerpo de mujer que en ropas de baño es de or, con la menor cantidad posible de ropas, se aventura bien sola, bien graciosa guirnalda humana, por esos enmaderados senderos.

Al lado, en las piedras el sol se entremete y reverbera. El mar, eterno rumoroso, eterno bordador de encajes. Copa de champagne eterna que brinda por el cielo o por la tierra! Allá lejos la isla violeta empuja sus lomos elefánticos surcados de arrugas.

La isla rugosa y solitaria, junto a la que parpadea en el ojo de cíclope que metáfora tan vieja de Palominos.



Es buena moza y me deja pensativo. Se despide la señora... Continúo.

Vista al mar. Qué hay allí? Una nuéga de bañistas? Se ha salido el mar? un tiburón ha aparecido inesperadamente?

Se agitan dentro de aquellas ondas tranquilas, los seres que dentro de estas aguas verdosas suelen agitarse todos los veranos. Gorras y Maillots, Mamelucos, capas, brazos y piernas se aventuran tímidamente por entre los hierros del malecón severo y tumular. Los enamorados suspenden sus éxtasis, los nadadores interrumpen su ejercicio los bargueses temen su placidez acuática. Esta "ma agua" grito general que parte de pequeñas y lindas bocas.

Una muchacha linda, se rasca una linda pierna, donde aparece la urticante señal hecha por el monstruo aquel. Porque indudablemente debe ser un monstruo. Nos acercamos y lo que nos figuramos monstruoso, un conjunto de babosas gelatinas, es un bello haz de cendales finísimos que, boga, y va a vararse entre las piedras. Es como un quitasol o como una amapola errante que tratara de adormir con su perfume letal a las sirenas. Pero pasa que pica, y es contraproducente allí donde a uno no debe de picarle nada. A una le dió un beso largo y rojo en el desnudo brazo ebúrneo. Otro no puede precisar en qué sitio recibió la herida fatal y se sale del baño visiblemente molesto y agitado.

Volvamos a la playa donde niñas tendidamente al sol embrunecen su piel, ya embellecida por el yodo artificial, con el yodo natural. Veámoslos. Son dos amantes, son dos seres que se adoran: el no puede vivir sin ella, ella no puede separarse un minuto de él ¿qué dirán? Se miran. De vez en cuando, ella juega con la arena, las piedras y se entierra en arena cálida las piernas. Luego con cariño la va separando y resucita la pierna rubensiana y mórbida. Allá en un banco, grueso señor sentado entre dos jóvenes identifica con el sol que agoniza. Siente el viejo sus flancos caldeados por la fresca y rutilante proximidad. Las jóvenes tienen una cara que dice claramente; ¡qué lástima! Si fueras un joven! y miran desoladamente a la pareja de las piedras. La otra es una perspectiva de bancas ocupadas por parejas que ya han cerrado los quitasoles japoneses con que se resguardan del astro castrizador. Otro eterno cauterio les corre por dentro, contra el que no ha podido la helada onda amarga. Los coraones y los ojos quisieran asomarse a las bocas aproximadas pero la luz aún no es delatora. Más allá, hacia la punta—punta marcha también una pareja. Y otras y otras más, ya vestidas una de ellas y la otra con maillot o ambas enmaillotadas. ¡Qué rico! exclama valientemente una rubia al sentirse acariciada por una brisa que viene como de lejos. De Lima? de Naxos? de Chipre? de Cíters? La pareja avanza. Un guardiamarina, deja caer desalentado su sextante y piensa en el domingo de salida ¡Qué lejano está! Recién sojana se difuma y el hombre sentado en el banco mos lunes! Luego, todo se apaga; la población le que espera a que su mujer regrese de la punta—punta, consulta su reloj. Y de cuando en cuando dice: Pero, caramba! Ya es de noche! y se desola más su alma al ver aparecer la luna fina con sus dos cuernos....

Manuel BEINGOLEA.

(Dibujos de R. Bernard)

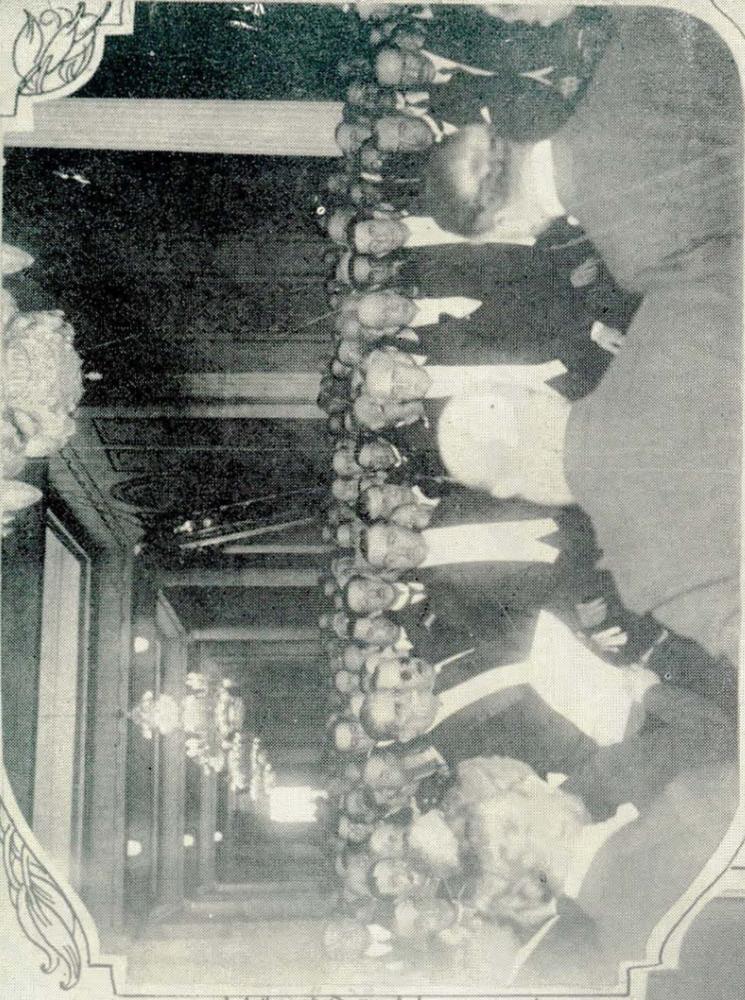




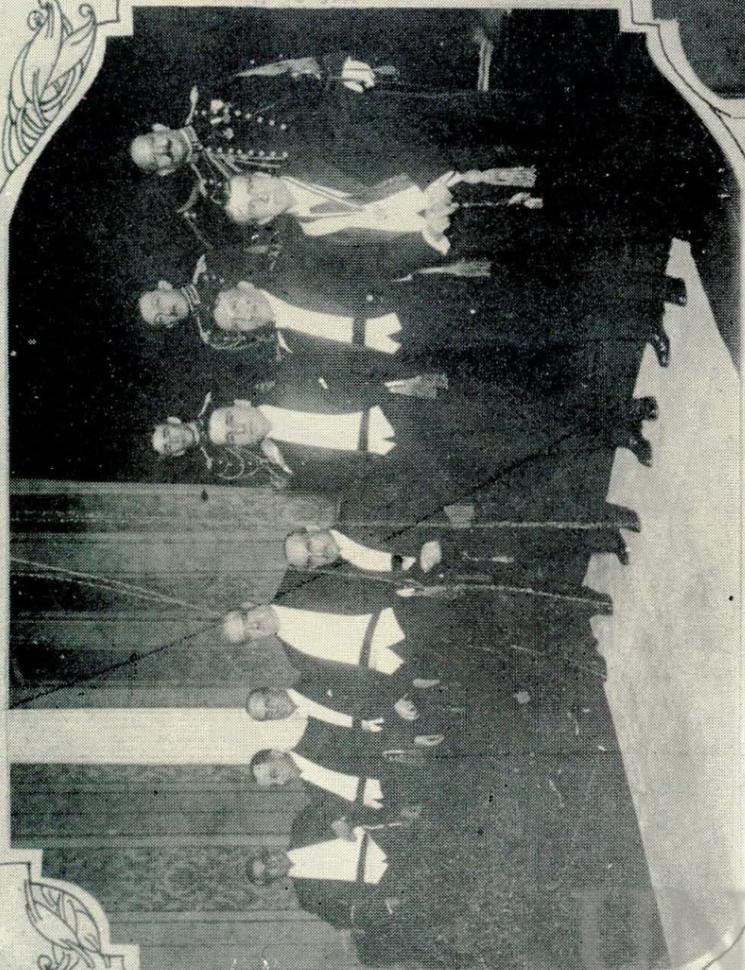
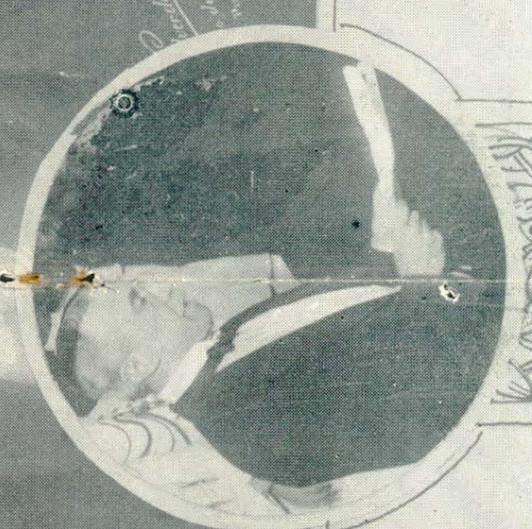
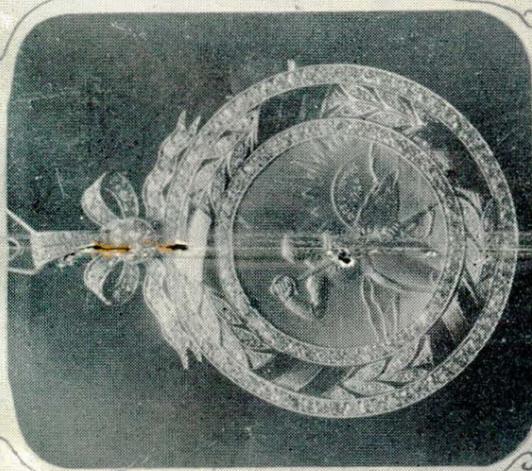
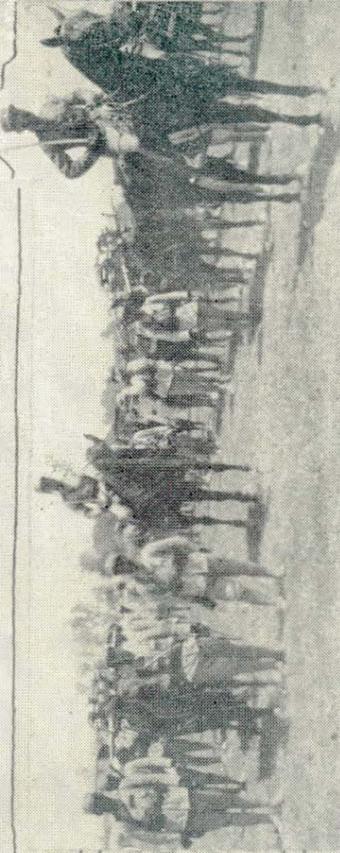
**SU MAGESTAD ROSA I, REYNA DEL CARNAVAL DE LIMA DE 1925.**

*Los electores de Lima, han revelado al elegir Reyna de Carnaval de 1925, a la señorita Rosa Nash, un singular espíritu de selección y de buen gusto, pues, no pudo escogerse una Magestad más linda ni más llena de gentileza y virtud.*

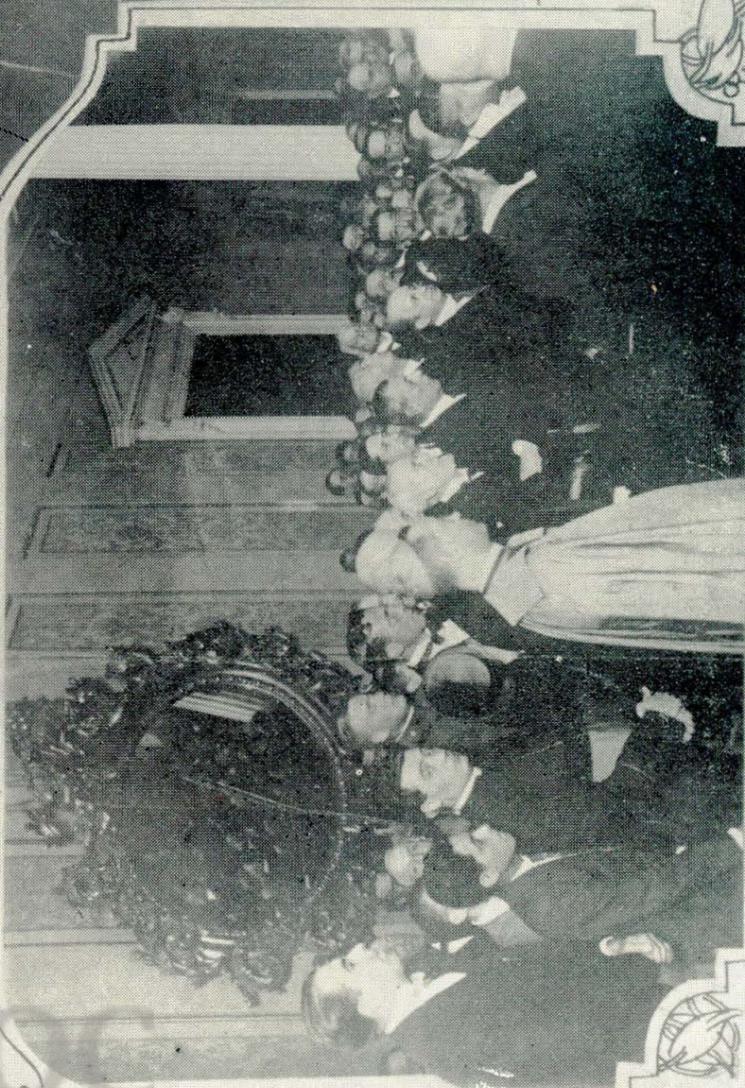
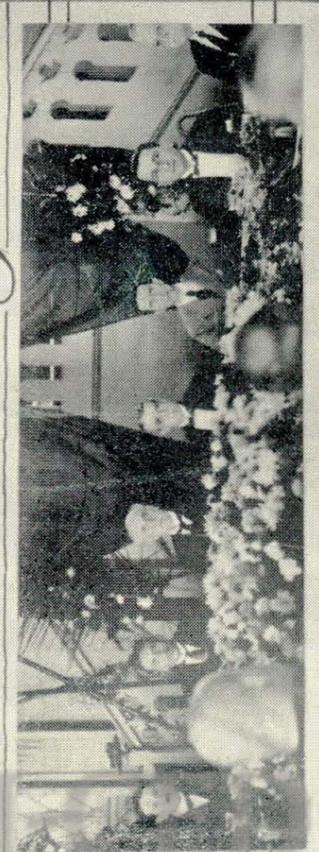
Foto: D. Goyzueta.

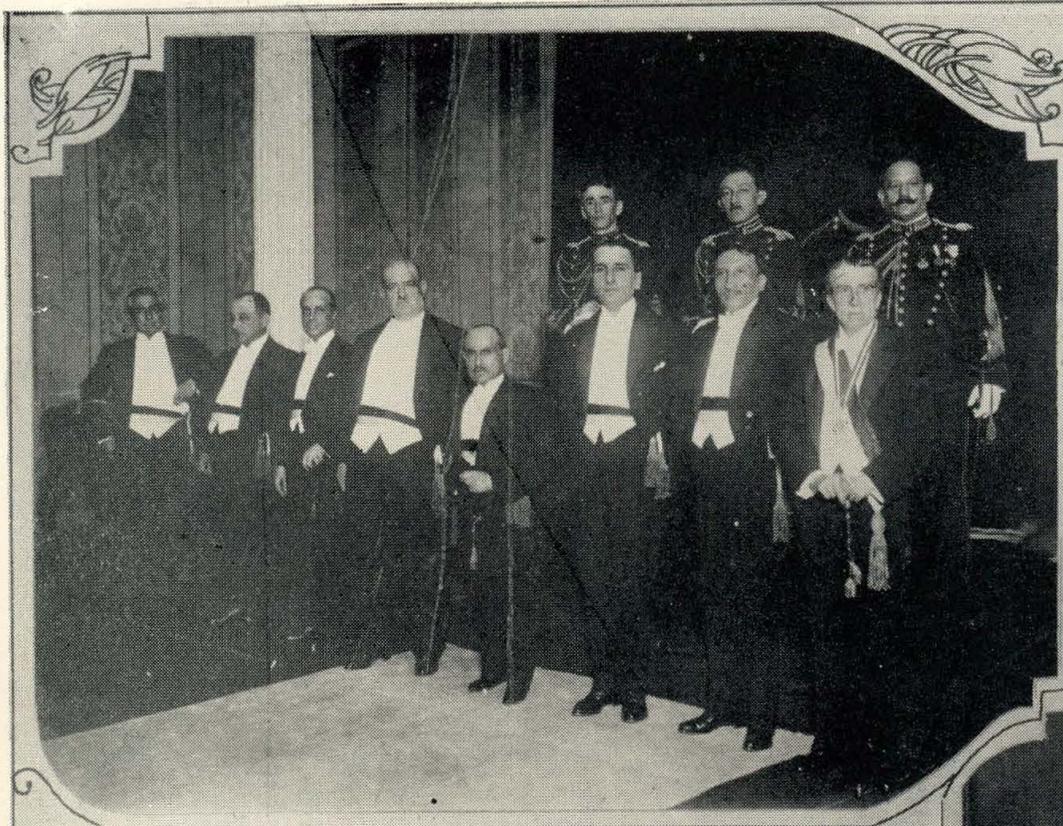


# at the President

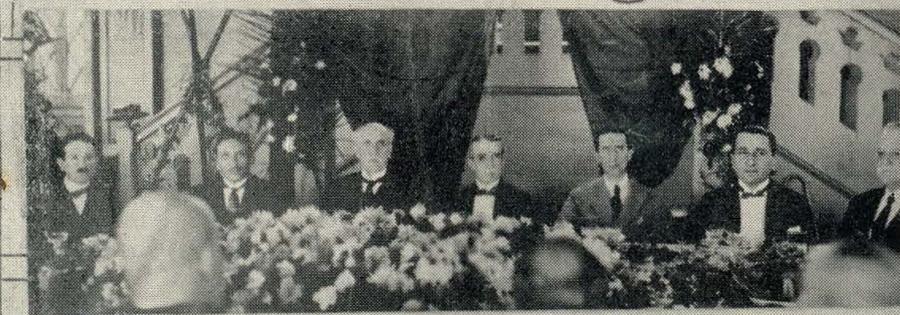


# Homage





# Homenaje



UNM... Como un homenaje al día del cumpleaños del Presidente de la República, señor don Augusto B. Leguía, y como un acto de reconocimiento a su brillante labor gubernativa, reunimos en este

pliego central diversas fotografías de las acciones realizadas en honor del Primer Mandato con ocasión de su onomástico, incluyendo en él la entrega del Album del Partido Democrático



# al Presidente



Reformista; la entrega también, de la Medalla del Centenario y la del agasajo militar de ayer. Y para decorar ese brillante conjunto revelador de las simpatías de q' goza el Jefe del Estado, ofre-

mos, proporcionado por el artista Benjamín Valverde, una hermosa fotografía en la que el señor Leguía aparece acompañado de sus ilustres padres.

DOC

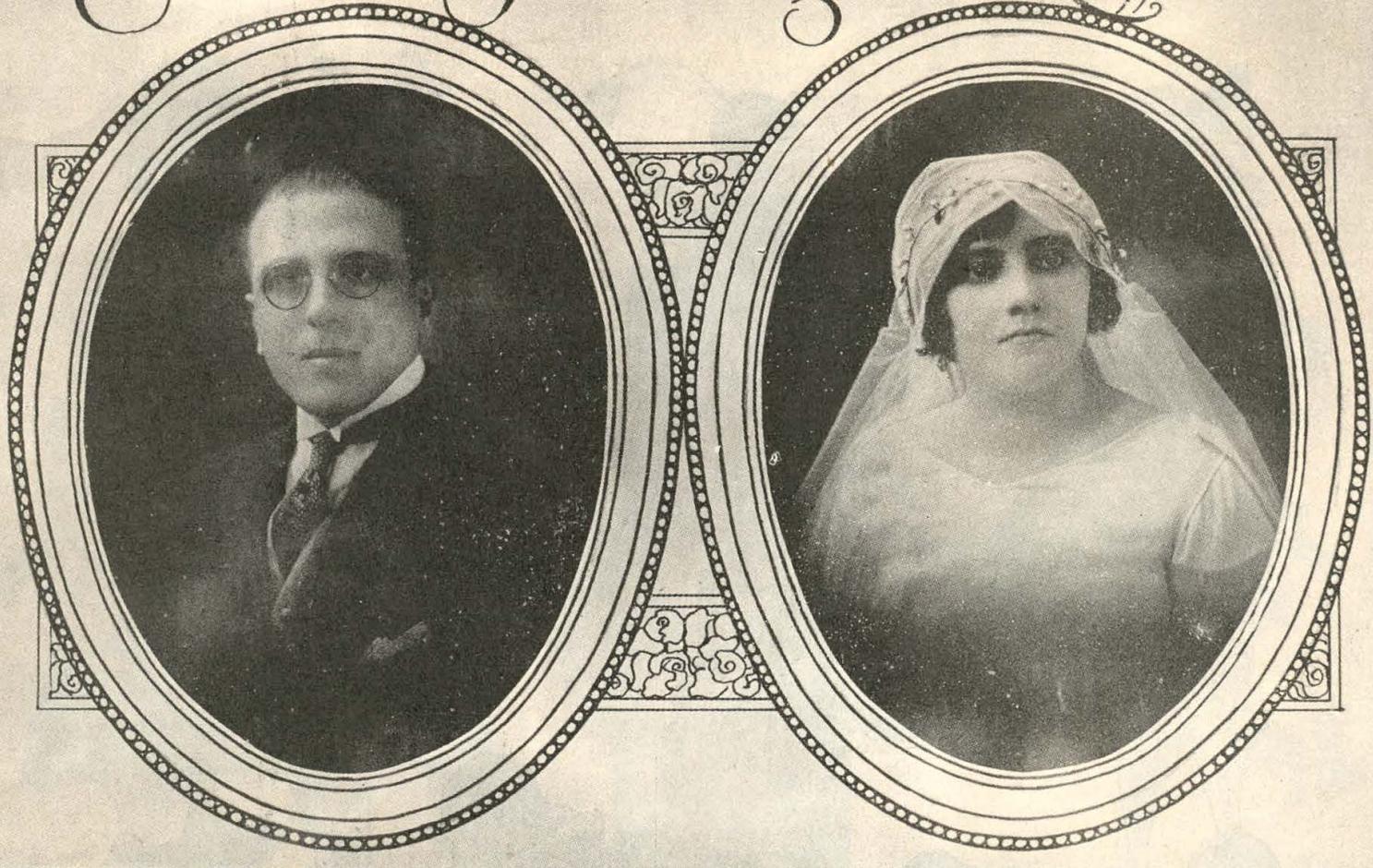


**SU MAGESTAD CRISTINA I DEL CALLAO**

*Señorita Cristina Duharte, a quien los electores del Callao han ungido con los atributos del Reinado de Carnaval de 1925. La preciosa Magestad sabrá llevar sobre su linda frente la simbólica corona que sus vasallos le ofrendan.*

*Foto: D. Goyzueta.*

# Enlace Sessarego-Raffo



El 15 del presente en esta capital contrajeron matrimonio en forma privada, por el reciente duelo de la novia, el señor Rómulo M. Sessarego y la señorita María Angélica Raffo.

## La Primer Declaración

(Cuento ingenuo).

Da aún mayor poesía a la vieja y destalada alameda de los "Descalzos" el mismo descuido y abandono en que vive; las hojas caídas, amontonadas que solamente el viento barre, la reja mohosa y en algunos sitios rota, los pilares sin reboque y las estatuas con el polvo adherido desde antiguo.—Cuanto recuerdo colonial duerme bajo la fronda de los ficus, que al tamizar el sol, forma esa sugestión ligeramente miseriosa de lo ensombrecido. Allí hay paz de lo poco transitado, el ruido múltiple y gárrulo de la ciudad febrilmente activa se desvanece y no llega al apartado lugar, que goza de una quietud digna de antaño, al margen de este presente desasosegado y fatigoso.

A lo largo de la avenida y al caer de la tarde, chiquillería que habita en los alledaños, invade el paseo. Multitud de corrillos se forman y el alma de la infancia, ágil, ligera, crédula e imaginativa, vibra gozosa expandiendo su libertad y tumultuosamente, sin acordarse de nada, se entrega entre retozos, chillidos y exclamaciones, a todo género de travesuras y juegos.

Entre la multitud de cabecitas que agitadamente bullen, deslizándose como flechas en un correr atolondrado distinguir solamente a dos. Parada, junto a un banco de mármol, con varias amiguitas en son de charla, esta Maruja. Una docena de años será su vivir; tiene los ojos verdes, grandes, con algo de ingénuo ensombrecido en la mirada, la nariz aun sin formarse, la boca fina; el talle es espigado, crespo y rubio el cabello y a toda ella la envuelve un aire de melancolía tempranera y quieta. Anticipos de mujer sugestiva son el movimiento gracil y ondulado y el retozo de la coquetería sin estudio, fácil y candorosa.

De otro lado, apartado de todo compañero, sintiendo la agitación de un problema arduo que le preocupa gravemente, se halla Pedrín, semiescondido y como asechando tras un árbol. La gorra encasquetada, las manos en los bolsillos, la mirada ansiosa, inquieta y con un continuado vaivén de dudas y resoluciones, en la expresión cambiante.

Tendrá doce años, la tez morena, negros y brillantes los ojos; fluye de su alegre cara de pibete, un dejo de picardía astuto y vivo, que en este momento ahoga la inquietud temerosa del miedo.

Impaciente y nervioso mira a lo lejos, hasta que cansado de la espera que la supone por demás larga, sale del escondite receloso, con paso lento y fingiéndose el distraído. Cuando ya pró-

ximo de su anhelado objeto está, dice muy bajito, pero con tono harto persuasivo. Marucha!

Qué? contesta la chica.

Mira, ven! Tengo que contarte un secreto.

Los dos se alejan algunos metros, hasta que al detenerse ella, pregunta.

Qué tienes que decirme Pedrín?

No. . . estamos muy cerca, más lejos.—Si-

guen de frente por la acera hasta el farol.

Detenidos en él. Marucha demanda. Aquí?

No. . . más lejos aún. Condescendiente la

chiquilla avanza.

Al pararse de nuevo, agitadamente pide la voz

de la niña. Y el secreto?

No. . . aún más

Maruja hace un gesto ambiguo, pero impulsada por la curiosidad, va adelante. Se han alejado un centenar de pasos. Con la cara, los ojos y los labios, repite ella ansiosa. Ya?

Pedrín calla, luego dice: Me da vergüenza

Maruja, caminemos más.

Ya no caminan, corren. Se detienen y se oye un agitado "Me dá vergüenza"—Se le ve partir.

Fatigada ella, coge a Pedrín y grita, no corras más. El se calla, luego habla anheloso. Ten go miedo Maruja, me da vergüenza!

Es ella ahora la que avanza. Han llegado al final de la alameda, junto a la fuente.

Pedrín rojo, sin mirarla, haciendo un enorme esfuerzo quiere hablar, se le ahoga la frase.

Maruja temerosa y casi sin valor murmura. Ahora, ya más lejos es imposible Pedrín . . . dime!

Entonces, ante el impedimento de hallar algo más solitario, con lágrimas que seca con rabia, Pedrín se expresa ahogadamente. El secreto es. . .

Baja los ojos, voltea la cara y sus labios pronuncian: "Te quiero Maruja". Pero . . . el sonido de estas palabras lo aterroriza en tal forma, que como alma que lleva el diablo, sale disparado.

Ella queda estática mirando el correr desalado del chiquillo al volver sobre las veredas del jardín y no distingue, sino el vertiginoso movimiento de las puntas de los pies y una pequeña estela de polvo que gradualmente desaparece. . .

Chorrillos, Febrero de 1925.

Leo AETNA.

**COLEGIO**  
**ANGLO PERUANO**

Plaza Francia 27 y 29  
LIMA

**RESIDENCIA ESCOLAR**  
**Miraflores**

DIRECTOR  
**Dr. JOHN A. MACKAY**

Apartado 930 Teléfono 33-70

La Dirección del Colegio Anglo-Peruano pone en conocimiento de los padres de familia que la hermosa y cómoda Residencia Escolar situada en el balneario de Miraflores, Malecón 28 de Julio No. 31, quedará abierta desde fines de marzo próximo.

Además de haber reducido los precios del Internado, se ha acordado conceder un descuento de 5 por ciento para los internos de la misma familia, y para tres o más hermanos, un descuento de 10 por ciento.

La Residencia Escolar se mantiene preferentemente para los alumnos de las provincias.

Solicítense prospectos e informes a la  
Dirección del Colegio

# DISFRACES DE CARNAVAL

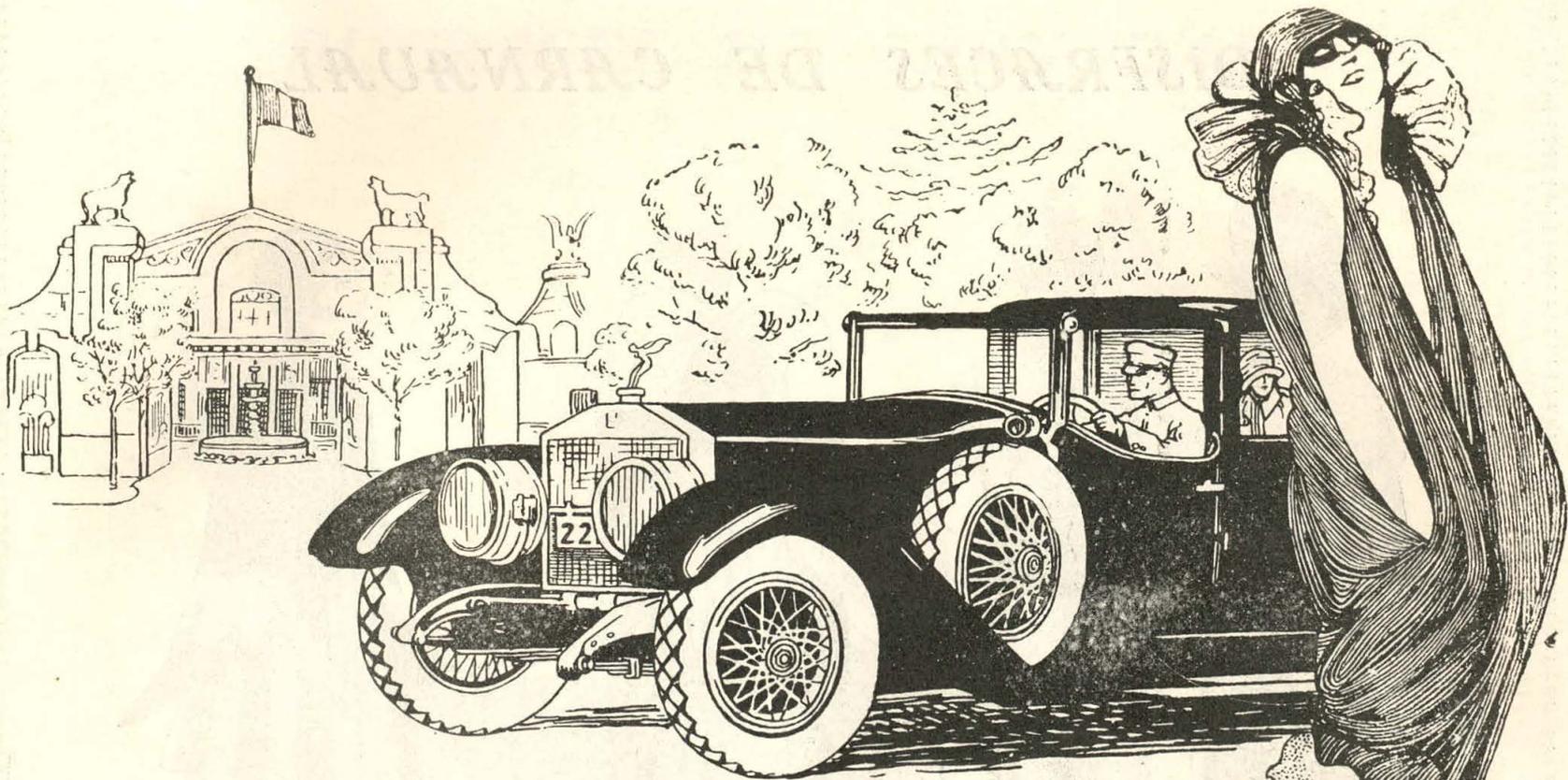


Ofrecemos a nuestros lectores en estas páginas un lindo conjunto de disfraces de Carnaval que acaso si pudieran servirle para los alegres menesteres de los días de Momo. Los de esta plana, de izquierda a derecha, corresponden: Pierrette, Pierrot músico, Frivolidad, Arlequín, Pierrette carnavalesca, Arlequín, y Pierrette.

# DISFRACES DE CARNAVAL



Los de esta otra página, corresponden también de izquierda a derecha, a; Muñeca, Rajah, Mariposa, Golondrina, Locura de Carnaval, India, Canastilla de flores, Jockey y Araña.



# DIVIERTASE!...

Pero tome en cuenta que la ruptura de un neumático convertirá su alegría en el mayor fastidio. Para evitar contratiempos use Vd. las llantas

**GOOD  YEAR**

Cuyas cocadas haran en su carro el mismo efecto imponente que sus trajes fantásticos.

De venta donde

**GRAHAM ROWE & Co.**

S<sup>N</sup> ANTONIO 659

**A. C. SHUMWAY & Co.**

EDIFICIO MINERIA

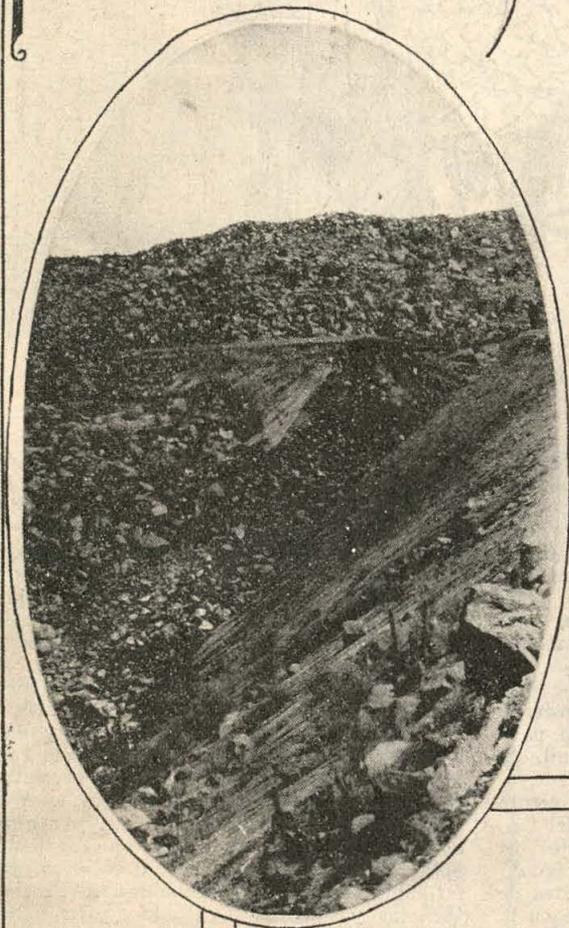
**PERUVIAN AUTOS Ltda**

MERCADERES 432

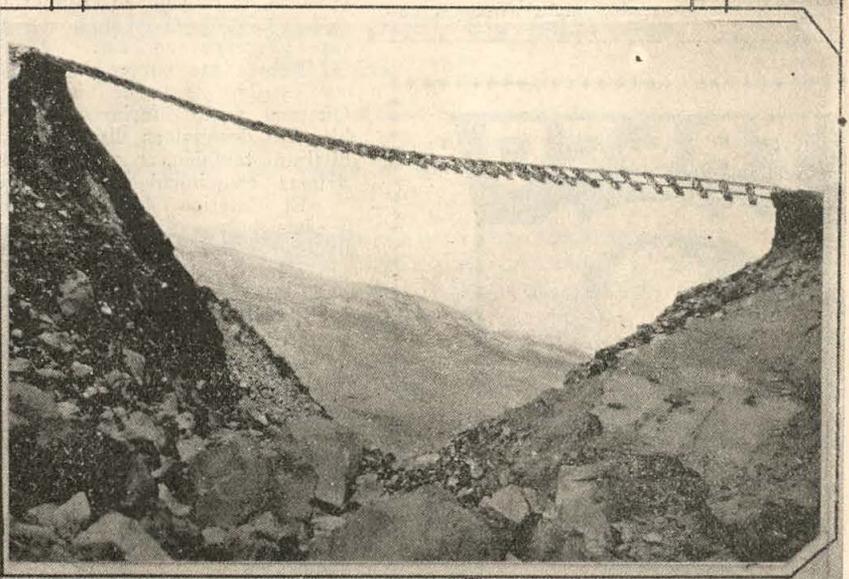
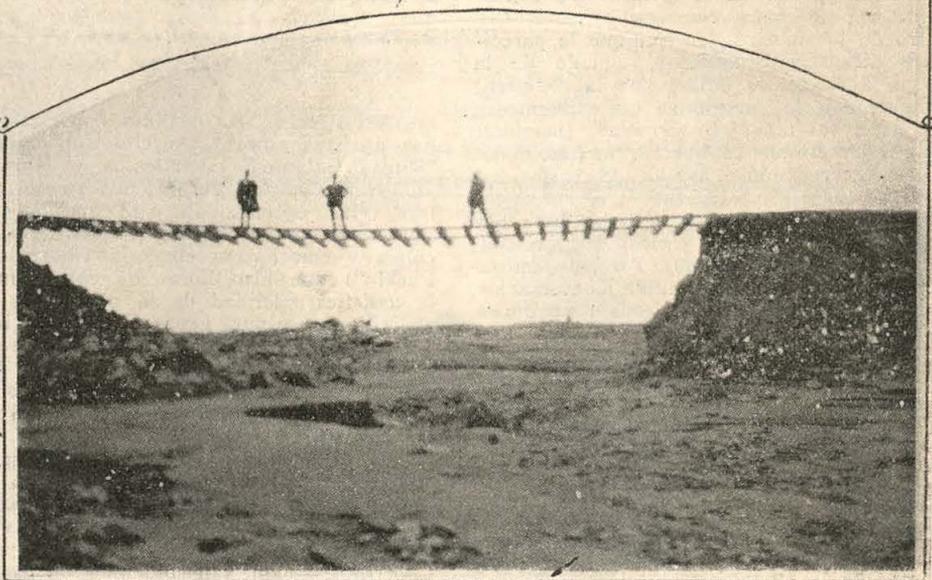
**LIMA**

UNMSM-CEDOC

# Vuel pavorosa



# Catastrofe



Las lluvias están produciendo en estos últimos días una serie de accidentes gravísimos en distintas secciones del sur de la República. Una de las zonas más amagadas por la creciente de los ríos es la ruta del ferrocarril de Arequipa a Puno donde el tráfico se halla lamentablemente entorpecido. Las vistas que en esta plana ofrecemos y que por su propia calidad no necesitan comentario mayor se refieren a los incalculables daños en la línea de Arequipa a Yura.

## Cartas á Marisabidilla

Chorrillos, Marisabidilla, se divierte exquisitamente. El último acontecimiento que conmovió la tranquila existencia de la villa encantadora, fué una olimpica velada, en la que predominó, sobre todas las cosas, el más fino y sabroso buen humor.

En su fastuoso "Cine", adornado con profusión de palmeras, y victimados los asistentes por un calor digno de tan luminoso febrero, la primera sensación resultaba completamente tropical. Tan solo de vez en cuando, ráfagas de frescura aliviaban el ambiente de la inverosímil sala, engalanada y aturdida por el estruendo de una jazz band compuesta por selecto como benevolente grupo de "niños bien" chorrillanos y mártires de la temperatura, y de las exigencias del público entusiasta.

Pedro Morales de La Torre, disertó espiritualmente sobre "La mujer, sus ideales y sus artistas" porque a última hora se vió obligado a cambiar el tema que anteriormente había anunciado y sobre el que yo te escribiera en semanas anteriores Marisabidilla; por temor a que se produjeran serios desórdenes en el auditorio, pues, según parece, tenía el proyecto de hacer el más cálido elogio del sexo femenino, previo una arenga revolucionaria, en la que recomendaría se nos diera siempre la razón, y se nos dejara completa libertad en todos nuestros caprichos y deseos. Discurso que pareció peligroso, por lo avanzado de las ideas, y hasta un poco bolschevique, a la gran cantidad de caballeros respetables y serios que moran pacíficamente en la delicia melancólica y dulce del clima del balneario.

Otro de los motivos, fué, el que le pareció bastante difícil y complicado, aquello de la forma pirandeliana de desarrollar la conferencia conforme a las preguntas que, libremente, podían hacer las niñas concurrentes. Imagínate el aprieto en el que se hubiera metido, todas nosotras interrogándole ávidas de curiosidad, aquella fase de amor que mas nos interesaba, y é, teniendo que responder a todas para que quedaran unas satisfechas y otras no. La confusión habría sido tremenda. Pero, ingeniosamente, dándonos una entretenida conversación, supo evadir amablemente tan arduo compromiso.

En la parte musical, Rafael Morales tocó violín (más no en el equívoco sentido, con que suelen pronunciarse estas palabras en el malecón, donde diariamente hay conciertos y "solos" maravillosos) con admirable maestría, acompañado al piano por Celso Newton. Como tocaron algo "romántico", durante el concierto les acompañó un dulce coro de suspiros que saían de los lindos estuches donde estaban guardados ¡Dios sabe! para quién, y los ecoó al vuelo la suave y lánguida magia del violín.

Pero, donde el entusiasmo llegó a la cúspide fué en la parte poética. El espectador encuentra "mano a mano" de dos jóvenes poetas. El público alborotado, hacía atinados co-

## Gran Baile de Disfraces

—Ya sabes, hija; si queremos presentarnos como se debe, para hacer derroche de buen gusto, tenemos que comprar nuestro pertrecho completo de Carnaval en la casa

**I. Morimoto & Co.**

d. la calle de Baquijano.

—Si, Morimoto vende siempre lo mejor y lo más barato.



mentarios sobre las brillantes poesías recitadas por sus autores. Aurelio dijo unas bellas "Rimas Galantes" versallescas y Mariano leyó, previa sacada de un rico candelabro con tres velas, según unos, para que la gente se enterara de que la cosa era "velada"; una melancólica y emocionada elegía a Chorrillos ("Mi Pueblo") que hizo llorar de entusiasmo, ante la artística fidelidad de la pintura, a muchos chorrillanos de pura cepa. Con decirte hija, que era de lamentar sinceramente, el que se hubiera marchado de Lima el poeta de América, porque de oírlos, sin duda alguna, habría partido con ellos, las envidiables setenta mil, en un arrebato de entusiasmo.

Esta parte de la función, trajo a mi mente el recuerdo siempre grato, de la velada del "Ateneo" cuando las fiestas del Centenario. Si en aquella, fueron los grandes poetas de América, aquí se reunieron los grandes poetas de Chorrillos, aunque tan solo tomaron parte en la velada, las dos más jóvenes promesas. En la sala, majestuosamente, admiraba la fiesta, el Homero de este nuevo Olimpo, que también tiene su Aristófanes en un joven poeta satírico, el vate Ferreyros sonreía.

Demás me parece hablarte de la ovación que estalló, tanto al terminar Aurelio Miró Quesada como Mariano Peña, era interminable. En dos palcos distintos, habían dos niñas distintas también, en cuyas pupilas brillaban lágrimas emocionadas e impresionantes.

El "Atlético Chorrillos F. B. C." creo que a estas horas ya debe tener para comprar infladores y demás utensilios deportivos de suma importancia para el prestigio del músculo "todo poderoso" y respetable, e nia apacible villa de Chorrillos, pues tuvo una concurrencia tan numerosa como selecta, nunca más atinada y fielmente se pudo decir aquello de "todo Chorrillos", tanto por la calidad como por la atestada que se encontraba la salita, también venía al pelo lo de "no cabía una aguja" y otros muchos términos oportunos para tan fastuosas ocasiones. En los reducidos palcos, lo mejor de lo mejor, las más divinas y encantadoras pollitas, genuino orgullo del balneario, escuchaban extasiadas la vibrante y cantarina voz de Marianito.

La sala era una fiesta de miradas, de saludos y de sonrisas turbadoras. En las menudas y aristocráticas manitas de limeñas mimosas, florecía el milagro del abanico, resucitado por ese exquisito y sabio maestro de espiritualidad y buen gusto que es Eugenio Garzón, en su delicioso "Adiós a Lima" delicado e incom-

parable cántico a las gracias y a las virtudes de la limeña, publicado el mismo día de la velada en los diarios, y en el que dice: "Sus pequeñas manos de alabastro, son transparentes; pero les falta el abanico de nácar sobrelabrado de oro, precursor del telégrafo sin hilos, con que sus abuelas, enviaban al través de las ondas perfumadas de alucema de los salones limeños, el amargo reproche o dulces mensajerías de amor".

De Lima habían acudido muchos apuestos jóvenes, que se veían disputados por los palcos repletos de gracia, de gentileza y de sonrisas. Y el cinema empezó, empezando con este motivo la retirada de la gente perfectamente "bien" en materia de buen gusto. Y como la luna divinizaba la noche clara y serena del cielo de Chorrillos, todos los ojos sedientos de belleza y los labios de sed, decidieron, ya que no había rumoroso y deslumbrador "Palais" con vienasas y músicas civilizadas, para tomar un aliviador helado, marchar hacia el malecón, a tomar el más delicioso y cautivante fresco. Fué una noche de frescura.

El suave grupo se puso en marcha. A lo largo de la calle de Lima empezó a desenvolverse graciosamente la charla y las parejas a separarse a discreta como prudente distancia. Los temas eran ágiles y se elevaba una que otra protesta por el hecho de no haber intervenido en la velada que acababa de concluir, ninguna brillante colaboración femenina, aunque—como para una fiesta de institución deportiva acreditada—hubiera sido en la sugestiva forma de un match de box entre dos amiguitas aficionadas, un solo de serrucho o cualquier bailable sugerente. Habría sido la a teosis. Y entre tanto comentario, el recuerdo del carnaval cercano, hizo fulgurar una chispa de entusiasmo en todas las miradas. La luna, entre nubes, se marchaba a dormir.

Y el carnaval es ya una realidad. Paseos bulliciosos, bailes regios, comida de mayor a ción de Carnevolendas en el "Leuro\_Hotel" el domingo, punto de reunión de tres balnearios. El vetusto Casino de Chorrillos sigue mudo. Ancón sonre con admirables promesas. La Punta seduce con sus verbenas en el blanco y risueño casino y con sus almuerzos en la luminosa terraza del bien servido y cómodo "Rivera-Palace\_Hotel". Todo bajo la protección maravillosa de una reina de cuento de hadas, bella, gentil, graciosa y bien amada, cuyo nombre en estos momentos, es, todavía, el más delicioso de los enigmas.

NENA

**TALCO**  
FORATADO

El original,  
el más popular,  
el mejor

A 13

**MENNEN**

## La gran novela de Augusto Aguirre Morales



Augusto Aguirre Morales.

nifestación intelectual del Centenario de Ayacucho. Su novela vale más que la epopeya de Chocano y que el melodrama de Villalobos, sobre el que no quiero hacer ninguna disertación porque las leyes de hospitalidad no me lo permiten. Que Paco, cante la calva del "Gallo" o la jiba y quijada del fenómeno de Triana, que resulta tan interesante como estético, para tantos, está bien; pero que cante a Bolívar: nó!

La gran novela de Augusto Aguirre, no ha sido para mí una sorpresa, porque la esperaba y porque del autor de "La Medusa", la soberbia novela ideológica, que tiene capítulos tan hondos, tan amargos, que si los hubiéramos leído después de publicado *L'Enfer*, habríamos pensado, que fué escrita por Barbusse, tal es la similitud de la forma y del pensamiento con el inmortal autor de *Le feu*; y porque esperaba del artista místico que minió las góticas homilias de su "Devocionario" con un anhelo de paz no menos grande que el de Kempis, más que de ningún otro escritor en la novela.

Fué en una tierra conservadora y fanática, que vi surgir al periodista de combate, al buen orador, que era ya Augusto Aguirre, como un león rebelde salpicado por la sangre de una tragedia política.

Pero en esta tricoronada villa, no gustan de los fuertes, ni de actos viriles, sino de gentes ambiguas, de voces aflautadas, que se besan las manos, que floriqueen, que sean sensibleros de comedia, más que de una exquisita sensibilidad artística... Todo lo postizo, lo teatral, lo insincero... Esto es en la literatura. En la política se necesita, cosas pero no hombres. Esclavos, pero no amigos. No era extraño pues, que Aguirre Morales, fuera silenciado; no era extraño, que no lo encontrara en el Congreso.

La novela de Aguirre Morales, es la primer novela del Perú, indiscutiblemente y tengo la imperiosa necesidad orgánica de pregonarlo, sin eufemismo, y lanzarlo como un escupitajo a todas esas mediocridades literarias, siempre llenos de rodeos cobardes, embozados siempre entre hi-

pócritas velos de impotente envidia y que hasta cuando hacen un elogio, lastiman...

No encuentro a la novela más que un defecto: su título.

Por su técnica que revela al autor como un consumado dominador de la novela; por la precisión que es tal que no se encuentra una frase inútil, ni una sílaba de más; por su erudición, la de un arqueólogo, en que la novela deja de ser novela para devenir historia, solo una novela le encuentro comparable: *Sabambó*.

Es una reconstrucción admirable de la vida incaica en tiempos de Huaina-Capac, fruto más que de la sabia experiencia—de diez años de estudio, algunos de los cuales pasados en la sagrada Cuzco—, de su poderosa intuición de artista y de psicólogo.

Bajo la impasibilidad flaubertiana de un estilo marmóreo late el corazón esquiliano de una tragedia bárbara.

Es una descripción prodigiosa de los palacios, magníficos, los templos fastuosos, los incas espléndidos evocados en páginas deslumbrantes. Una tragedia de gloria, de libertad, de amor, de púrpura y de oro, escrita con sangre y con chispas de Sol...

Hasta ahora no había leído más que novelas criollas, y mediocres, pero no una novela americana y única como la Aguirre Morales.

Esperemos que el Congreso del Perú, le proporcione, los medios de realizar el gran programa de arte y de historia, que se ha propuesto Aguirre, y que no se le dé a medias, como un favor, lo que se reclama como un derecho.

He pensado también que la obra debía de estar en manos de todos los escolares de la República. Por lo menos tampoco ningún maestro debe desconocer este libro, que traza amenos y nuevos derroteros de gran verdad histórica sobre nuestro pasado. Acercar tal obra a las escuelas, sería uno de los más bellos gestos nacionalistas de un gobierno peruano.

Luis BERNINSONE.

Hay tres maneras de alcanzar la gloria: comprándola; mendigándola, y por último conquistándola.

El que se siente capaz de conquistarla, el que tiene conciencia de su valor y superioridad, el que tiene alas, jamás podrá arrastrarse, mendigar, ni lograr a traición o inolemente la victoria, que un día antes o después, tendrá que ser infaliblemente suya.

La nobleza, el valor, el ataque de frente, es virtud de leones. La duplicidad, la astucia y la traición es la fuerza de las zornas y los débiles.

La seguridad del triunfo, el exceso de confianza en uno mismo, lo hace a uno apático y hasta sonreír benévolaemente del mono que a uno se le trepa, aquel que mañana nos hará mil zalemas... No vale la pena traerlo abajo; al contrario dejarlo en lo más alto para que se incline más...

Augusto Aguirre Morales, es uno de los pocos, que ha conquistado la gloria. Su gran libro: "*El Pueblo del Sol*", es la primera novela del Perú—al menos de las publicadas— y quien sabe de América. Su obra es a la vez la más alta ma-

### El Seguro del Empleado

### "El Porvenir"

Compañía Nacional de Seguros

sobre la vida

ofrece

las pólizas

más ventajosas

Oficina: Carabaya, 493

L I M A



### Empléela para postres, pasteles, dulces, etc.

Ya no tiene Ud. que inquietarse al preparar sus postres. Teniendo siempre a la mano una lata de la deliciosa leche **Gloria** puede estar segura de que sus postres le saldrán bien.

**Gloria** es leche pura, esterilizada en latas herméticamente cerradas y puede Ud. sin peligro pedir una cantidad suficiente para un mes, pues sin abrir la lata la **Leche Gloria** puede guardarse indefinidamente.

Es la leche que goza de más popularidad para toda clase de requisitos. Pida una lata, ahora mismo y fíjese siempre en la marca

# Gloria

## Leche Evaporada



Etiqueta  
blanca y roja

AGENTES: G. BERCKEMEYER & Co.



## Señora! Conserve su Juventud y Lozanía

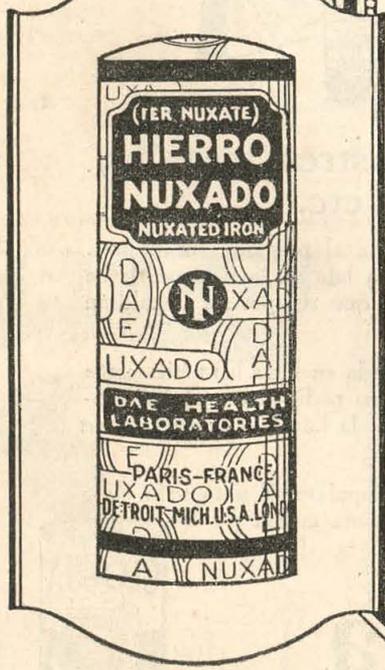
Es un hecho reconocido por la Ciencia Médica, que las mujeres envejecen mucho más pronto que los hombres. Esto se debe principalmente a que las mujeres cuidan poco de su salud, muy al contrario de los hombres que siempre procuran renovar sus fuerzas cada vez que el organismo da indicaciones de necesitarlo.

Si algo necesita la mujer hoy día es de conservar en lo posible su juventud y su atractivo. Es un solemne deber que tiene para con su marido, para mantenerse acreedora a su cariño y afecto, y que dure la luna de miel, proporcionalmente hablando, para toda la vida.

Para renovar y conservar fuerzas y energía, tanto los hombres como las mujeres necesitan de vez en cuando de HIERRO NUXADO, excelente tónico-reconstituyente, que purifica y enriquece la sangre y obra como fortificante de los nervios. Su fórmula combina elementos como el hierro orgánico y los glicerofosfatos, ambos valiosos para reparar desgaste y fortalecer el organismo entero. Hágase del magnético bienestar de abundante salud y si necesita ayuda ponga a prueba el

## HIERRO NUXADO

*El Reconstituyente Moderno para ambos sexos*



Divagaciones sobre el tema de la latinidad

I

José Vasconcelos, en un artículo de su revista "La Antorcha", nos propone que renueguemos del latinismo. Mi pensamiento sobre este tópico coincide casi completamente con el del maestro mexicano. Más de uno de mis artículos bosqueja mi oposición a la tesis de la latinidad de nuestra América. Vasconcelos no enfoca esta tesis. Prefiere, en su escrito, repudiando netamente todo el espíritu de la civilización y del mundo latinos. Pero quizá habría servido mejor su idea si hubiese empezado por desnudar la ficción de nuestra latinidad. Lo primero que conviene esclarecer y precisar es que no somos latinos ni tenemos ningún efectivo parentesco histórico con Roma. Los "supuestos países latinos" de América, como los llama Vasconcelos, necesitan saberse diferentes del mundo latino, extraños al mundo latino, para quererlo y estimarlo un poco menos.

Nos suponemos latinos porque hablamos un idioma latino. España nos inyectó sangre ibérica, árabe y hasta goda; pero no sangre latina. Y las corrientes europeas que hemos recibido durante el último siglo tampoco nos la han traído. Existe algún porcentaje de latinidad en la Argentina y el Uruguay; mas ese magro porcentaje no nos autoriza a declarar latina toda nuestra América. Y, sobre todo, ni en la psicología ni en la mentalidad del hombre hispano-americano se descubren los rasgos de la mentalidad y la psicología del hombre del Latium.

He sentido, en tierra latina, toda la fragilidad de la mentira que nos anexa espiritualmente a Roma. El cielo azul del Latium, los dulces ramos de los Castillos Romanos, la miel de las abejas de oro de Frascati, la poesía sensual del paisaje de la égloga, embriagaron dionisiacamente mis sentidos; pero mi espíritu se reconoció distante de la euforia y de la claridad de la gens latina. Italia, la maravillosa Italia, me italianizaba un poco; pero no me latinizaba, no me romanizaba. Y un día en que, entre las ruinas de las termas de Paolo Emilio, los representantes de todas las sedicentes naciones latinas celebraban en un banquete el *Natale* de Roma, comprendí cuán extranjeros éramos en esa fiesta los hispano-americanos. Percibí nitida y precisamente la artificiosidad del arbitrario y endeble mito de nuestro parentesco con Roma. Roma conmemoraba en esa fecha su fundación, su navidad, su nacimiento. Y en el banquete de las termas de Paolo Emilio los representantes de doce o quince pueblos hispano-americanos declarábamos *nuestra* esa fecha. Estos pueblos aparecían, en ese cuadro vivo, como descendientes del viejo tronco romano. Remo Rómulo, la loba nodriza, las águilas imperiales y los gansos del Capitolio resultaban formalmente incorporados en nuestra historia. Hispano-América adoptaba la Navidad de Roma como el prólogo de la historia hispano-americana. Roma nos con-

sentía sentirnos y decirnos herederos de una parte de su gloria. La prosa de Marco Tulio Cicerón, la poesía de Horacio y el genio político y militar de César quedaban insertados en nuestra genealogía. Mi alma, mi conciencia, subitamente iluminadas, se rebelaron desde entonces contra la ficción de nuestra latinidad.

En Hispano-América se combinan varias sangres, varias razas. El elemento latino es, acaso, el más exiguo. La literatura francesa es insuficiente para latinizarnos. El "claro genio latino" no está en nosotros. Roma no ha sido, no es, no será nuestra. Y la gente de este flanco de la América Española no solo no es latina. Es, más bien, un poco oriental, un poco asiática.

II

Espiritual, ideológicamente, los espíritus de vanguardia no pueden, por otra parte, simpatizar con el viejo mundo latino. A las vehementes razones de Vasconcelos se debe agregar otras más actuales.

El fenómeno reaccionario se alimenta de tradición latina. La Reacción busca las armas espirituales e ideológicas en el arsenal de la civilización romana.

El fascismo pretende restaurar el Imperio. Mussolini y sus camisas negras han resucitado en Italia el hacha del lictor, los decuriones, los centuriones, los cónsules, etc. El léxico fascista está totalmente impregnado de nostalgia imperial. El símbolo del fascismo es el "fasciolitorio". Los fascistas saludan romanamente a su César.

Las divagaciones de los teóricos del fascismo, cuando atribuyen a esta facción una mentalidad medioeval y católica, podrían extraviarnos o desorientarnos un poco si, al manifestarnos su odio a la Reforma, el Renacimiento y el liberalismo, no nos condujesen, después de un capcioso rodeo, a la constatación de que el ánimo anti-cristiano del fascismo se siente filo-católico porque encuentra en la Iglesia Católica rasgos evidentes y profundos de romanismo. El Renacimiento es responsable, ante los teóricos fascistas, de haber engendrado la idea liberal, calificada por ellos de idea disolvente. La idea liberal ha destruido el antiguo poder de la jerarquía y de la autoridad, consideradas por los teóricos fascistas como bases perennes del orden social. Y el fascismo se propone la reconstrucción de la jerarquía y la autoridad. Por esto, halla en Roma, en la civilización latina, sus raíces espirituales.

El fascismo, en cuya mentalidad flotaba al principio el anti-clericalismo de los manifestos futuristas, se ha aproximado luego a la Iglesia Católica no por lo que tiene de cristiana sino de romana. La Iglesia Católica no solo es para el fascismo, una ciudad de la del principio de jerarquía y del principio de autoridad. Es, además, una organización conquistadora e imperialista que mantiene y difunde en el mundo, a través de su doctrina, el poder de Roma. Mussolini la ha saludado hace tres años, en un discurso político, como una fuerza apotente y única de expansión de la italianidad.

III

Pero no es este el único hecho que acredita la tendencia de la Reacción a refugiarse en la ideología de la civilización latina. Otro hecho del mismo sentido histórico es el esfuerzo de la Reacción por restablecer en la instrucción las normas y los estudios clásicos.

La reforma Gentile, que ha reorganizado en Italia la enseñanza sobre estas bases, ha sido llamada por Mussolini "la más fascista de to-

**PARA TOSES**

No se descuide usted. Cualquier afección del pecho o pulmones por leve que parezca, puede conducir a pulmonía y otras graves y costosas enfermedades. Tome enseguida Emulsión de Scott, por más de medio siglo la preparación preferida que sana y fortalece el aparato respiratorio y fortalece el organismo entero. Eficaz para todas las edades.

**Emulsión de Scott**

**COMPAÑIA DE SEGUROS**

**"RIMAC"**

CONTRA INCENDIO, RIESGOS MARITIMOS, ACCIDENTES DE AUTOMOVILES Y FIANZAS DE EMPLEADOS

FUNDADA EN 1896

La que tiene más capitales acumulados de todas las Compañías Nacionales.

DIRECTORIO

DIRECTORES

Presidente.—Sr. PEDRO DE GALLAGHER, Señores: (Presidente de la Cámara de Comercio de Lima.)

CESAR A. COLOMA (C. A. Coloma & Co.).

ANDRES F. DASSO (Sanguinetti & Dasso, Cía. Ltd.)

ALFREDO FERREYROS (Nego-ciación Tumán).

H. F. HAMMOND (Graham Rowe & Co.)

EWALD HILLMANN (F. Gulda & Co.)

JUAN NOSIGLIA (Nosiglia Hnos.)

H. H. G. REDSHAW (W. R. Grace & Co.)

P. F. STRATTON (Wessel Duval & Co.)

Vicepresidente.—Sr. GERMAN LOREDO (G. Loredo & Co.)

Director Gerente: Sr. SANTIAGO ACUÑA. Sub-Gerente: Sr. JORGE REY.

Oicina: Calle de Coca, Nos. 479 y 483. Agencias Establecidas en toda la República.

das las reformas fascistas". El fascismo, por medio de esa reforma y de otros actos de su política educacional, quiere restaurar en la enseñanza la influencia de la Iglesia Católica y el espíritu del Imperio Romano. El latinismo tiene hoy en la escuela una función netamente conservadora. La Reacción lo ha comprendido así no solo en Italia sino también en Francia. La reforma Berard se inspiró en los mismos intereses políticos que la reforma Gentile. Disfrazados de humanistas, los filósofos y literatos de la Reacción trabajan, en verdad, por resucitar el decaído prestigio de la jerarquía y la autoridad y atiborrar de latín y de clásicos la inteligencia de las generaciones jóvenes. Se vuelve a los estudios clásicos con fines reaccionarios. Este rumbo de la política burguesa no es totalmente nuevo. Ya Jorge Sorel, en su libro "La ruina del mundo antiguo", denunciaba la inclinación, de la política burguesa a "limitar la búsqueda científica y, preservar del socialismo la nueva generación", mediante la educación clásica.

#### IV

La aserción de Vasconcelos de que "directamente de Roma procede el capitalismo moderno", me parece una aserción demasiado absoluta. El imperialismo romano y el imperialismo moderno son dos fenómenos equivalentes. Nada más. El desarrollo del capitalismo no se ha nutrido de la ideología del Imperio. Todo lo contrario. La levadura espiritual del movimiento capitalista han sido la Reforma y el liberalismo. Lo prueba, entre otras cosas, el hecho de que los países, donde ambas ideas tienen más antiguo y definido arraigo,—Inglaterra, Alemania y Estados Unidos,—sean los países donde el capitalismo ha alcanzado su plenitud. La libre concurrencia, el libre tráfico, etc., han sido indispensables para el desarrollo capitalista. Todas las reivindicaciones humanas, formuladas en nombre de la Libertad, que han libertado al individuo de las coacciones del Estado, la Iglesia, etc., han representado, concreta y prácticamente, un interés de la clase burguesa, dueña del dinero y de los instrumentos de producción. El crecimiento del capitalismo y del industrialismo requiere un ambiente de libertad. La jerarquía y la autoridad, fundadas en la fuerza o en la fé, le resultan intolerables. Dentro del régimen capitalista, no caben sino la jerarquía y la autoridad del dinero. Por consiguiente, al renegar el liberalismo y la democracia, la burguesía reniega sus propias raíces espirituales e históricas. La restauración del condottierismo y del cesarismo, que concentra todo el poder en manos de jefes fanáticos, subordina la economía a la política, contrariando

## Como Un Fragante Soplo de la Encantadora Arabia



"Me sentiría desamparada sin el disfrute diario que viene del uso del Jabón Certificado de Ross. Quita todo descoloramiento cual una varita de virtud. Está dotado de una fragancia fascinadora, única, delicada, pero penetrante. Como un hermosador no tiene igual en el mundo;"

—"VIOLETA"

"VIOLETA"  
Srta. GEORGINA DIAZ,  
Célebre Bailarina de Madrid.

### Jabón Certificado De Ross

Su sólo uso día por día crea un incomparable encanto de cutis que hace la aplicación de cualquiera otra cosa innecesaria. Son sus ingredientes medicinales y embellecedores los que hacen a este jabón el "idolatrado de los dioses." Su rara fragancia comunica la idea de que las verdaderas flores han de hallarse presentes.

Se vende en todas las farmacias  
y perfumerias.



The Sydney Ross Company, New York, U. S. A.

Para dolor  
en la  
espalda



Aplíquese  
un Parche  
de Bella-  
dona de Johnson.

Imparte calor y re-  
sistencia al cuerpo.  
Es siempre eficaz.

Pídalo en la botica

Parche de  
Belladonna  
de Johnson

Johnson & Johnson  
NEW BRUNSWICK, N. J. U. S. A.

los fundamentos del orden capitalista, dentro del cual la política se encuentra subordinada a la economía. Igualmente, la adopción en la enseñanza secundaria y superior de una orientación clásica, es opuesta al interés de la civilización capitalista, cuya potencia no puede ser mantenida sino por generaciones educadas técnica y profesionalmente. La crisis capitalista no encontrará, por cierto, su remedio en el estudio de las Humanidades.

El capitalismo moderno, en suma, no procede del Imperio Romano. Se ha alimentado, durante su crecimiento, de una ideología distinta. La resurrección de las normas y los principios de la civilización latina marcan en la historia del capitalismo moderno un período de decadencia. La Reacción,—desconociendo que la democracia es la forma política del capitalismo,—pugna por revivir una forma política caduca que no puede contenerlo. (La experiencia fascista ilustra ampliamente este concepto). La política reaccionaria y la economía capitalista, en una palabra, se contradicen. En esta contradicción se debaten los Estados occidentales. No resulta, por ende, que la sociedad capitalista provenga del romanismo, sino, más bien, que muere del romanismo que la ha invadido en su decadencia.

#### V

¿Qué elementos vitales podemos buscar, pues, en la latinidad? Nuestros orígenes históricos no están en el Imperio. No nos pertenece la herencia de César; nos pertenece, más bien, la herencia de Espartaco. El método y las máquinas del capitalismo nos vienen, principalmente, de los países sajones. Y el socialismo no lo aprenderemos en los textos latinos.

El III Congreso Científico Pan-Americano nos ha recomendado el estudio obligatorio del latín en la enseñanza secundaria. Este voto de un congreso al mismo tiempo científico y pan-americano engendrará probablemente en nuestra América más de una tropical caricatura de la reforma Berard o de la reforma Gentile que, indigestándonos de humanidades, estimulará la reproducción de la copiosa fauna de charlatanes y retores que encuentra en nuestro continente, climas tan favorables y propicios. Pero ni el idioma latino ni la hesta de la raza conseguirán latinizarnos. Y los hombres nuevos de nuestra América sentirán cada vez más, la necesidad de desertar las paradas oficiales del latinismo.

José Carlos MARIATEGUI.

# EL ASALTO AL EXPRESO DE CHICAGO

En el impresionante asalto del expreso de Chicago, hecho que se registró hace pocos meses, los bandidos usaron granadas con gases asfixiantes, habiendo perecido cinco personas.—Después de poner fuera de combate a los empleados postales, los malhechores se apoderaron de más de 3 millones de dollars en efectivo que había en los sacos de correspondencia.—El golpe fué tan preciso y maestro, que las autoridades se sintieron dominadas, desde el primer momento de la más profunda desconfianza.—El señor W. J. Fahy, inspector general de correos.—Sus grandes éxitos como detective.—Jesse Newton, el popular y temido bandido texano.—El inobjetable valor de la dactiloscopia.—¿Por qué el digno funcionario postal, cambió tan diametralmente de ideas y se convirtió en delincuente y cómplice de bandidos? ¿Un momento de ofuscación y ambición serán motivo para que el señor Fahy vaya a la silla eléctrica?

Nadie ha olvidado todavía, el impresionante asalto que sufrió hace algunos meses, el tren rápido de Chicago a Milwaukee, resultando como consecuencia, que los ladrones se llevaron más de 3 millones de dólares, en valores al portador y dinero efectivo, que el convoy transportaba en el carro-correo.

Tan pronto como llegó la noticia a Chicago, el inspector general de correos, señor Fahy, voló al lugar del suceso para enterarse de lo acontecido. Posó ante los fotógrafos de los periódicos, escuchó declaraciones y dió órdenes a los primeros personeros que llegaron en representación de las autoridades.

¿Y quién lo hubiera creído! Este buen señor hacía apenas una media hora, que había estado en el mismo sitio, con su máscara contra gases, capitaneando a los asaltantes del tren.

El inspector Williams J. Fahy, estudió los detalles con la mayor minuciosidad sobre el propio terreno del delito, hizo tomar fotografías de las marcas digitales, interrogó a los asaltados cuando hubieron vuelto del estado comatoso en que se encontraban y por fin telegrafió a la Dirección General de Correos, en Washington, manifestando que los principales hilos de la trama del crimen se encontraban en su mano, y que esperaba bien pronto capturar a los malhechores. ¡Y sin embargo! Ese mismo señor Fahy, se encuentra ahora tras de rejas, esperando la sentencia que de seguro tiene que ser muy dura.

No se crea que el señor Fahy era un pobre diablo, que había llegado al gran puesto que ocupaba, gracias a influjos, adulaciones o medios similares de los usuales en otras partes. Nada de eso. El señor Fahy desde hace varios años, estaba calificado y reconocido como el mejor detective de los Estados Unidos. En su brillante carrera policial, muestra una hermo-



El tren fué detenido y atacado por los ladrones, que se robaron más de 3 millones de dollars.

sa serie de verdaderos golpes maestros, habiéndose llegado a convertir en terror de los bandidos y escudo de las leyes.

Pero en el caso presente, como ha podido comprobarse hasta el momento, el señor Fahy no solo actuó de manera directa y personal en el sensacional asalto, sino que fué el que lo planeó, buscó a la cuadrilla que debía de secundarlo y puso el plan en ejecución, con el éxito que desgraciadamente era de esperarse, puesto que todos los recursos estaban en su mano.

Debido a recientes asaltos habidos en la línea ferrocarrilera de que se trata, las autoridades fueron reservando los valores para enviarlos todos juntos en un tren expreso que debía ser despachado con el mayor sigilo. Dada la magnitud de los negocios de Chicago, que está reconocida como una de las más populosas ciudades del mundo, ya se comprenderá que bien pronto se amontonó correspondencia conteniendo una millonada. Fué entonces que se decidió a enviar un tren expreso de craga, con un carro postal llevando los valores. A la sesión preliminar para tratar de este asunto, estuvieron presentes, el gerente de la empresa, el intendente general de policía y el inspector general de correos. Nadie más. El intendente fué de la idea de que a los empleados postales, conductores de la valija, se les suministrase carabinas con granadas adaptables de gases venenosos, de tal manera, que si por una increíble coincidencia, el tren fuera asaltado, los bandidos que-

darán bien pronto aniquilados gracias a esta medida inesperada. La idea pareció a todos tan buena que fué puesta inmediatamente en práctica. Y como este procedimiento era originario de la policía, no había por consiguiente que dar máscaras a los empleados, desde el momento que los gases que debían usarse se dilatarían fuera del carro postal, que era donde debían hacer explosión los proyectiles.

A pesar de todo, sucedió algo muy raro a la hora del asalto, pues mientras los bandidos llevaban caretas contra gases y usaban también granadas con gases, los empleados del correo, no tenían caretas y sufrieron bien pronto los efectos de los proyectiles cargados de tóxicos, de tal modo que los malhechores pudieran entregarse impunemente a la faena de escojer los valores que debían llevarse, sin peligro alguno.

Este hecho fué el que dió origen a sospechas. Nadie pensó jamás, que pudiera ser el intendente de policía y mucho menos el inspector de correos el que tuviera vinculaciones en el delito. Más bien la desconfianza recayó sobre el gerente de la empresa, quien se vió custodiado y espiado muy estrechamente. Pero como el crimen jamás queda oculto, un suceso inesperado vino a dar totalmente la clave del misterio.

Jesse Newton, es un famoso bandido del Estado de Texas, que tiene más cuentas pendientes con la policía que pelos lleva en la cabeza. Un mes, aproximadamente, después del



Los conductores del correo de valores, viajan ahora con máscaras contra gases.

ODORO



W. J. Fahy, inspector general de correos y jefe de la cuadrilla de asaladores de trenes.



La nueva carabina-ametralladora que se ha proporcionado a los conductores ferrocarrileros de valijas con valores.

asalto al tren expreso de Chicago, se armó recio tiroteo en la frontera mexicana, con unos contrabandistas que intentaban internar licores y drogas heroicas. Y en el curso del combate fué herido y capturado el famoso Jesse Newton.

Llevado a San Antonio Texas, se le encontraron pruebas comprometedoras en los bolsillos, del asalto al tren, y lo que es más, el plan escrito para el buen éxito de la empresa. El jefe de la policía de San Antonio, amigo del señor Fahy, no pudo contener su asombro al ver que dicho papel estaba escrito con una letra exactamente igual a la del inspector de correos, y como sobre tan sonado asunto, las autoridades abrigaban las mayores dudas y sospechas, el documento fué inmediatamente sometido al más riguroso análisis. Las marcas digitales en el papel, por lo que fué fácil, bien pronto comprobar la personalidad del dueño de dichas marcas, personalidad que era nada menos que la del propio señor Fahy.

Tan inesperada fué la sorpresa, que el inspector de correos quedó anonadado y sin saber qué responder. A pesar de su gran talento y capacidad, había sido imprudente y había caído en la trampa de la manera más tonta. Y entonces, ante la negativa del acusado que se obstinó en encerrarse en el más absoluto silencio, con mañas y engaños se logró obtener una amplia declaración de su cómplice, el bandido Jesse Newton.

"Si, dijo Newton, el inspector de correos me dió una cita; pero yo tuve miedo de concurrir a ella porque creí que se trataba de una celada. Pero al día siguiente, recibí un nuevo aviso de la misma persona, diciéndome que tenía un brillante negocio que proponerme y que yo indicara el sitio y garantías que deseaba para que no hubiera desconfianza. Tomé mis medidas y fuertemente resguardado por mis amigos más leales, esperé la llegada del señor Fahy".

"Este no, se hizo esperar mucho. Una vez frente a frente me explicó sus planes. Estaba cansado de ganar un buen sueldo y ser un empleado. Quería ser hombre adinerado e independiente. La ocasión no podía ser más brillante, sobre todo, porque nadie jamás se atrevería a sospechar de él. El negocio quedó pactado. Para el inspector serían dos millones de dollars y todo lo que excediera de esa suma, sería para mí y mis hombres".

"Y desde ese momento el inspector de correos se entregó a su trabajo con una finura que nunca cesaré de alabar. Se enteró cuidadosamente de los detalles más insignificantes; él sabía cuántos sacos de correspondencia con valores debía llevar el carro; cuáles eran los mejores sacos; qué sacos no deberían tocarse; cuáles llevaban valores al portador y valores nominales que no podían cobrarse; cuáles llevaban dinero contante y por fin hasta el monto aproximado de cada carta certificada".

"Estábamos locos de alegría al ver negocio tan redondo cuando el señor Fahy me mandó avisar que el asunto se había descompuesto inesperadamente, porque al imbécil del intendente de policía se le había ocurrido que los empleados postales llevasen carabinas con granadas de gases asfixiantes. Nos vimos esa misma tarde y el problema quedó solucionado. Nosotros emplearíamos el mismo sistema, debiendo el inspector concretar todos sus esfuerzos a conseguir que los empleados del correo no llevaran careta, por juzgarlo innecesario. De conseguirlo, el éxito tendría que ser completo".

"Llegó el momento del asalto. A los primeros disparos con gases méfíticos, nuestros hombres se pusieron sus caretas. Los empleados

postales que carecían de ellas, bien pronto rodaron por el suelo sin conocimiento. Los camiones que teníamos preparados, se entregaron inmediatamente a su faena, y tres horas después del asalto, me encontré dueño de un millón de dolares de mi propiedad, después de haber separado la parte exigida por el inspector postal. Calcúlese cuál sería mi alegría, yo que nunca he logrado ganar en un golpe más de 20,000 dollars".

"Después de tan brillante negocio me retiré a la vida privada resuelto a no intervenir nunca más en estas cosas. Pero mi padre que es contrabandista de licores y drogas, se enfermó en los precisos momentos de internar un buen lote por la frontera de México. Me pidió auxilio, y aunque con repugnancia me ví obligado a ayudarlo. Ya ve usted señor Juez en lo que ha venido a parar todo. Como debo tantas, quien sabe si de la celda saiga a la silla eléctrica. ¡Ya veremos! Y el bandido sonrió.

Como se comprende el asunto ha producido la más honda sensación en todo el país, no explicándose nadie cuál ha sido el motivo que ha impulsado al inspector para llegar a grado tal de delincuencia, puesto que gozaba de desahogada posición pecuniaria, de grandes consideraciones y de mucho honor.

A pesar de que sus amigos han recurrido al manoseado argumento de que se trata de un momentáneo desequilibrio mental, originado quizás por la constante excitación en que se hallaba su cerebro como consecuencia de su empleo, los jueces de la Corte Federal no se muestran inclinados a aceptar teorías médicas sobre anomalías cerebrales más o menos comprobadas.

El juicio se está desarrollando a base de hechos reales, es decir, del asalto más grande que se ha registrado en Estados Unidos, pues lo robado pasa de tres millones de dollars; felonía y traición del funcionario, complicidad con bandidos y muerte de cinco personas en el choque habido al detener el tren.

Mientras tanto, el señor Fahy, a quien parece ha perdido por asjempre una racha de ambición criminal, espera tras de los barrotes de una celda, el que los hombres encargados de impartir justicia, dicten la pena a que se ha hecho merecedor.

**ODO-RO-NO**  
TRADE MARK REG. U.S. PAT. OFF.

Contrastando con otros productos que deben emplearse diariamente y cuyos resultados son demasiado inciertos, el ODO-RO-NO da resultados seguros durante media semana cuando menos. Produce dos resultados al mismo tiempo. Además de ser el desodorante más científico que se conoce, conserva normalmente secas las axilas, haciendo innecesario el uso de sobaqueras.

Muy eficaz también para el sudor de las manos y de los pies.

Solicítelo a su droguista o perfumista; por Mayor y Menor **CASA COCK**, Lár. tigua 471, Lima—Solicite folletos.

# COPLAS DE CARNAVAL

(Del libro *Los Caminos del Ala*)

A Edgardo Rebagliati,  
desdeñoso de su talento.

Corazón, vamos a reír,  
corazón, vamos a jugar:  
ahora puedes decir  
lo que siempre has de callar.

Ha llegado el Carnaval:  
do, re, mi, fa, sol, la, si....  
Dí tu verdad, bien o mal,  
más dítela para ti.

Pon disfraz sobre disfraz,  
viste el vestido otra vez  
y muéstrame tu revez  
debajo del antifaz.

Oculto el rostro y el nombre  
bajo algún traje de luz,  
suelta la bestia en el hombre  
debajo de tu capuz.

Y tu, quién eres? dirán  
cuando te busquen la cara.  
Tu eres un nadie: un don Juan,  
un don Pedro entre la piara.

Sufres a alguna adorada?  
Anda, escóndete en Pierrot,  
y si ella te dice no  
le das con tu carcaada.

Alguna? Todas son tuyas  
bajo tu máscara nueva.  
expriime su enigma, no huyas  
la insinuación de tu Eva.

Qué importa el gesto amargado  
bajo el alegre disfraz?  
Puedes ser el adorado  
de todas con tu antifaz.

Dirá la rubia: es a ti?  
y la morena: soy yo?  
Dirás a aquella: sí, sí!  
Y a ésta: do, re, mi, do....

Oculto en tu dominó  
cuando digan: eres tu?  
responde: sí, si soy yo,  
y muestra tu juventud.

Quién eres quién te dirán  
cuando te ofrezcan el brazo.  
Ríe y díles: soy Adán  
escondido en un payaso.

Y a la pregunta eres tú?  
besa la boca de flor.  
Tu eres de Berta y Lulú,  
de Inés, de Z..... y Leonor.

Mas cuando te des el tono  
de ir de brazo de Ilusión



no enseñes cola de mono  
sino saca el corazón.

Mas si tu dama, por juego,  
te viste de Pan bicorné,  
aquello no te abochorne  
mejor te haces el ciego.

Eres todos los amantes  
bajo tu disfraz sin nombre:  
para las niñas no hay Dantes  
ni Quijotes: Sólo hay Hombre.

No flores por Colombina,  
díla: te quise, ya no!  
Entonce oírás su divina  
voz decir: te adoro yo.

Nada de son de laúdes  
bajo e caro de a una:  
ella quiere juventudes  
y amoríos con fortuna.

No le preguntes a ella  
si es vieja bajo disfraz.  
Tu la adoras por lo bella  
qué te importa lo demás?

Que llora y ríe y aloca  
como castañuela nueva?  
Ríe también con tu boca  
en su boca: todas son Eva.

Si tiene sed la fulana  
y el alma de pandereta  
adórala en casquivana  
sin despertar al poeta.

Amala en hombre y en hombre  
seduce a la criatura,  
jura entonce por tu nombre  
y la haces...literatura.

La vida es también una hembrita  
que sólo se la al que es varón,  
por eso, olvida tu almita  
y muéstrale el corazón.

Y no ponerse en poeta  
respetando a ese lindita  
porque le ves muy contrita:  
el pudor es su careta.

Si te gusta aquella, amigo,  
por recatada, esperarse:  
que el pudor ha de quitarse  
cuando la halles sin testigo.

Y, sobre todo, cuidado  
al elegir el disfraz:  
todo en la vida es cortado  
con tu regla y tu compaz.

Todo es cuestión de postura  
o disfraz de carnaval:  
hay quien va de miniatura  
y otro viste de inmortal.

Unos se visten de enanos  
y pasan como asteroide;  
otros visten sobrehumanos  
disfraces a su antropoide.

Hermano: cuidar del gesto  
ante la gente, es tan fatua  
que ha arrojarte en el cesto  
si no te vistes de estatua.

Busca tu traje de modo  
que nadie te encuentre hosco  
y dí al que te dé con el codo:  
—Me conoces?—Te conozco!

No te enfades mascarita,  
si alguno te toma el pelo:

**TALCO**  
BORATADO

No un lujo,  
sino una necesidad

A 14

**MENNEN**

guarda tu pena infinita  
bajo el candado del cielo.

Si vas vestido de Abate  
cuida el numilde talante:  
lo mejor para el combate  
es la sonrisa delante.

Si el disfraz de caballero  
te ha escogido la mamá,  
que no vean al pechero  
bajo la línea del frac.

Si te ocultas en Salvaje,  
no has menester de Carreño  
y anda muestra tu coraje  
haciendo carne tu ensueño.

Si te vistes de Payaso  
suelta, galante, algún chiste  
la verás dar un mal paso  
y luego ponerse triste.

Si vistes pluma de gallo  
cuida no hacer el gallina,  
que si le pisan el callo  
al gallo, presto se empina.

Si alardeas de tonero,  
anda, juégate la vida,  
que el honor de la cogida  
oculta el cuerno en el cuero.

Si haces el oso o el zozo  
y te encuentras una hermosa  
le hurtas la miel a la moza  
y luego ... te haces el oso.

Mas si luces la joroba  
de alegre Polichinela  
anda, róbase a Graciela  
aquello que no se roba.

Si de Piel Roja el humor  
te diera la ventolera,  
que nunca venga el rubor  
a encender tu calavera.

No te disfraces de ave,  
quédate con tus dos patas;  
te basta el alma: ella sabe  
huir de las alpargatas.

## Esa Terrible Picazón

de las enfermedades de la piel! Quiere Ud. gozar de la calma y frescura que se siente cuando la picazón desaparece? O quiere Ud. librarse de úlceras, granos, o de eczema en cualquier forma?

## El Nuevo LAVOL

El ardor de las enfermedades de la piel se calma instantáneamente. Una gota de Lavol sobre una erupción, llaga o irritación, y la piel nueva y sana empieza a triunfar sobre la enferma.

Obtenga una botella del nuevo Lavol—la botella grande y sellada lista para usarse y aplique el remedio a su piel hoy en la noche. Si la comezón no se calma inmediatamente, si al día siguiente su piel no está notablemente aliviada, el precio de la primer botella le sera devuelto inmediatamente.

*Precios reducidos para todos. Agente, F. Gallese, Lima*



Mas bien el disfraz de mono  
nos viene muy de perilla:  
somos monos, monos sin trono  
sin pelambre y sin colilla.

Si descubrierte inocente,  
guarda el alma en la gaveta,  
más bien buscando a la gente  
el alma tras la careta.

Ante el otro es necesario  
que mires bajo la piel,  
conozcas su estafalarío  
disfraz y su cascabel.

En todas partes hay máscaras:  
hay que hallar el corazón  
del hombre bajo las cáscaras,  
el corazón del bufón.

Y así, con tus cascabeles,  
vive, alegre, tu minuto

gustando mieles si mieles  
hay en tu pecho de bruto.

Así: vive en mascarada  
esta vida blanca y negra,  
que aquello que no tealegra  
no ha de servirte de nada.

Para esto es buena careta  
la de la dulce esperanza:  
y en la vida la receta  
mejor es vivir en Panza.

Olvidate del Quijote  
y del alma en el estante  
y cuando el ala te brote  
poda el ala en el instante.

Si todo esto que te digo,  
mas por diablo que por viejo  
no te hacen máscara, amigo,  
anda ahógate en tu espejo.

*Alberto GUILLEN.*

# ¡ QUE CALOR HACE !

¡ Y A CUANTOS PELIGROS ESTA EXPUESTA LA SALUD DE LOS NIÑOS !

UN SIN FIN DE ALTERACIONES GASTRO - INTESTINALES COMO DISPEPSIA,  
GASTRO ENTERITIS, INFECCIONES, ETC., LES ATACAN EN ESTA ESTACIÓN

## Maltosan

AYUDARÁ Á UD. EFICAZMENTE, Á COMBATIR ÉSTAS ENFERMEDADES.

LA PREPARACIÓN DE LA SOPA DE MALTA SEGÚN EL PROCEDIMIENTO DEL Dr. KELLER, SE HACE DIFÍCIL Y DEFECTUOSA EN LOS HOGARES. DICHA PREPARACIÓN SE SIMPLIFICA Á TAL EXTREMO, USANDO **MALTOSAN**, QUE SE HACE SIMPÁTICO Á LAS MADRES POR LAS ALTAS CUALIDADES DE RAPIDEZ Y ASEPSIA QUE LE DISTINGUEN AL COMPONER LA CELEBRADA SOPA DE MALTA, EL MEJOR REMEDIO NATURAL CONOCIDO HASTA EL DÍA CONTRA LAS MENCIONADAS ENFERMEDADES INFANTILES.

De venta en todas las farmacias.

Fabricante: Dr. A. Wander S. A.—Berna (Suiza).—Agente: Dr. O. Wagner

Lima Espaderos 518



# Maltosan

# Un acreditado establecimiento de instrucción para señoritas



Una parte de las alumnas universitarias; Las dos primeras de la derecha son las señoritas Angélica Accinelli y Celia Gamarra Burga, que han optado ya título de bachiller en Letras. Sentada, la directora del Colegio, señorita R. Edelmira del Pando.—Señoritas que, después de haber concluido su instrucción secundaria, se hallan expeditas para matricularse en una Facultad universitaria.

Hemos hecho nuestra visita anual al Colegio Peruano de los Sagrados Corazones, conocido y prestigioso instituto de enseñanza femenina, fundado en esta capital, en 1915, por la señorita Edelmira del Pando, su actual directora. El nombrado establecimiento pedagógico, a través de los nueve años que tiene de vida, viene rindiendo los frutos más halagadores, con lo que contribuye destacadamente a elevar el nivel cultural de la mujer entre nosotros y presta, por lo tanto, señalados beneficios a la sociedad.

Transcurrido un año desde la última vez que estuvimos, o sea a principios del de 1924, se han operado en el Colegio Peruano de los Sagrados Corazones importantes innovaciones de todo orden, de las que juzgamos interesante dar cuenta a nuestros lectores, especialmente de provincias, interesados en matricular a sus hijas o pupilas en un buen plantel de Lima, donde puedan adquirir ellas la preparación completa y adecuada para desempeñarse más tarde, ya en la vida del hogar, ya en las múltiples manifestaciones de la vida moderna.

Aunque por hallarse el Colegio en el período de vacaciones no hemos podido completar una información gráfica de los diversos aspectos de su organización y funcionamiento interior, juzgamos que con lo que tenemos que decir no necesitaremos de más por haber publicado en oportunidades anteriores vastas y claramente reveladoras del espíritu progresista y científicamente orientado que la señorita Pando ha impreso siempre a su obra, la cual es ya por otra parte suficientemente conocida por el público.

La principal noticia que debemos consignar hoy es la de haberse establecido una Sucursal en el vecino balneario del Barranco, con el propósito de servir a la numerosa población escolar femenina de esa ciudad, mediante la existencia de un centro de verdadera educación allí, ahorrando a las niñas la molestia de tener que trasladarse diariamente a Lima; y, además como colonia de salud y veraneo para las mismas alumnas del plantel central, especialmente las internas que se quedan a pasar la temporada de vacaciones. El local ha sido escrupulosamente

escogido y adaptado por la directora, hasta el punto de que él es un espléndido lugar donde el ambiente propicia la intensificación del trabajo contraído de maestros y estudiantes en la época de labor, así como un descanso restaurador en los meses de verano. La sucursal ha presentado ya, a fines del último año los primeros exámenes, que resultaron un franco éxito, bajo la presidencia del Alcalde Municipal barranquino, señor Enrique de las Casas.

Una manifestación de la cultura integral que se administra en el instituto que nos ocupa, a la que la dirección dedica una marcada preferencia, es la de La Vida Deportiva. Se recordará que este colegio fué el primero que introdujo en el Perú los deportes para la mujer, con lo cual se ha ganado el título enorgullecido de haber removido el criterio arcaico que primaba en nuestro sistema escolar femenino, para el cual era mal visto que las muchachas cultivaran el juego, la gimnasia y el ritmo al aire li-



Grupo de señoritas que han terminado su aprendizaje de Comercio.



Las otras dos ex-alumnas que están cursando brillantemente en la Universidad las diversas facultades.—Team vencedor, en un match de basket-ball.—Desfile de las atletas del Colegio en un campeonato femenino.

bre, porque se tenía deparado a ellas un destino empequeñecedor y absurdo. Publicamos dos fotografías que acreditan la resaltante participación de las atletas del Colegio Peruano de los Sagrados Corazones en uno de los dos Campeonatos que han tenido lugar en el Stadium Nacional por iniciativa y gestión de su directora, y el último de los cuales, realizado en 1924, logró la adhesión de cuatro establecimientos de su índole. Puede asegurarse, pues, que el hallarse difundida la educación física en los planteles de educación femenina del país, se debe, en buena cuenta al sentido liberal y a la propaganda entusiasta desplegados por la señorita del Pando. Para el curso anual

próximo a inaugurarse hay el propósito de intensificar este aspecto fundamental de toda educación bien entendida.

Tenemos que referirnos, también, llamando la atención de quienes se interesen en ello, al hecho de que el establecimiento, que persigue siempre ser honrado y eficaz en su enseñanza, ha generalizado los cursos de Taquigrafía, Mecanografía e Inglés a todos los años del período reglamentario de enseñanza, desde el primero de primaria hasta el último de media o de especialización profesional, circunstancia por la cual las niñas terminan sus estudios conociendo a fondo estas habilidades tan útiles e imprescindibles en la práctica comercial, a la

que la mujer de este tiempo busca dedicarse preferentemente.

Se ha creado para el presente año, en la sección primaria, un Curso Vocacional, de gran valor para la especialización en las artes manuales, a que le es urgente entregarse a la mujer pobre y modesta, si quiere asegurar para sí un porvenir seguro y hasta de cierta independencia. Las escuelas vocacionales están muy en boga y los gobiernos les dispensan protección especial. Pues los establecimientos de enseñanza particular están obligados a marchar a la altura de esta significativa conquista para la salvación de la mujer que quiere mantenerse pura con el trabajo. La señorita del Pando lo ha entendido así y ha ganado la primacía en dar el paso adelante.

Desde tiempo atrás existen establecidos Seminarios para la investigación en la biblioteca y preparación de monografías, los cuales están servidos por maestras normalistas. La importancia de los seminarios para el aprendizaje eminentemente activo que en la actualidad se hace es bien conocida, para que nos ahorremos explicarla.

Semanalmente funciona, además, la Academia de Maestros, en que se cambia ideas y se llega a conclusiones sobre la orientación y marcha armónica de la enseñanza que da el cuerpo de maestros y sobre los programas de curso que debe observar cada uno en particular. La dirección del plantel tiene el noble deseo de abrir las reuniones de la Academia a los maestros de fuera, que no necesitarán pertenecer a cuerpo docente del colegio. Entendemos que esto significará un beneficio efectivo para el adelanto técnico del magisterio, y un título más de altruismo para la señorita Pando.

Este año se reanuda la publicación de "Vida Escolar", periódico que en anterior etapa había servido como órgano de difusión cultural y de ejercicio literario para el personal de maestros y alumnos. "Vida Escolar" volverá a ser el vocero recomendable del Colegio Peruano de los Sagrados Corazones.

## La Quinta Escolar Americana

La Quinta es el segundo hogar de un número selecto de alumnos de las provincias que siguen sus estudios de primaria y media en Lima o Callao con profesores de habla inglesa.

Contiene conexión con los colegios Callao High School y Anglo-Peruano, los padres de familia pueden escoger entre el comercio y el plan nacional de estudios.

Los internos viven en un hermoso rancho en La Punta, con baños y campo para juegos, y van acompañados diariamente a sus clases.

Sólo un número muy limitado de alumnos nuevos se pueden recibir este año.

Pídase prospectos al Director:

**J. M. STANGER**

Casilla 1875

LIMA



## Las Cajas Blancas y Rosadas

Las hadas pueden solamente haber preparado estos magníficos polvos. Todas las cualidades señaladas en polvos de cara, son encontradas en ARMAND COLD CREAM POWDER.

Con añadir un toque del Cold Cream antes de usar estos maravillosos polvos, basta para que la epidermis de la faz se torne suave y tersa como el terciopelo, adquiriendo el tono blanco y sonrosado, verdadero encanto de belleza y juventud.

Además, estos polvos mágicos se adhieren de tal manera al cutis, que puede Ud. realizar todas sus actividades, ir de compras, paseo, etc. sin que desaparezcan, pues por el contrario protegen la piel contra la humedad, acción del aire y ataque de los insectos.

La única forma de convencerse es usar estos polvos.

Compre hoy mismo las cajas blanca y rosada.

# ARMAND

**F. GALLESE**

Lima - Perú

# Página del Pueblo

## CRISIS ECONOMICAS

Por más que quiera negarse, que no sufre en estos momentos nuestro pueblo, las angustias de una ruda y alarmante crisis, en que la falta de trabajo y la carestía de las subsistencias se ha dado de mano para atormentarlo, la verdad es, que la situación actual es delicada y difícil, pues ni hay ocupación para todos los que afanosamente la buscan, ni puede dejar de ser más alarmante la carestía de todos los artículos de primera necesidad.

Cierto es que esta cuestión de la carestía, es una enfermedad social que azota a todo el mundo, pero hay que confesarlo, que entre nosotros, esta carestía tiene caracteres más alarmantes, por cuanto aquí tiene ella la agravante de un despiadado intermediarismo que la hace mucho más temible y delicada.

En efecto, todos los diarios locales bien dando cuenta día a día, de las medidas rigurosas que todos los pueblos de Europa y América están tomando para hacer menos fatal la situación de sus respectivos pueblos, porque todos ellos saben, que a más de la carestía reinante y que tiene orígenes muy hondos e inevitables, hay otro factor mucho más terrible para aquella ruda crisis económica, y este factor es el intermediarismo, al cual todos los gobiernos bien poniendo término por medio de justas y atinadas disposiciones.

Por desgracia, entre nosotros, esta cuestión del intermediarismo es más alarmante e intensa que en todos los pueblos de la tierra, y sin embargo, y sabiendo todos nuestros dirigentes que aquella es la causa de las más terribles angustias de nuestro pueblo, se encojen de hombros, y dejan pasar las cosas, esperando sin duda que la fuerza de acontecimientos fatales, reemplace a las medidas sagaces patriotas y humanas.

El Congreso Nacional ha clausurado sus sesiones, el Municipio sigue entretenido con la cuestión dominante de sus tratos y contratos, y, entretanto la crisis que confunde a nuestro pueblo sigue ganando terreno en forma bochornosa y alarmante; y cuando ya en todas partes se tomaron providencias para impedir que las subsistencias populares adquieran precios prohibitivos y las habitaciones estén al alcance de la modesta reata del obrero y el empleado, aquí continuamos nosotros, cruzados de brazos, viendo pasar los acontecimientos, esperando sin duda que algún milagro inesperado venga a salvar la situación.

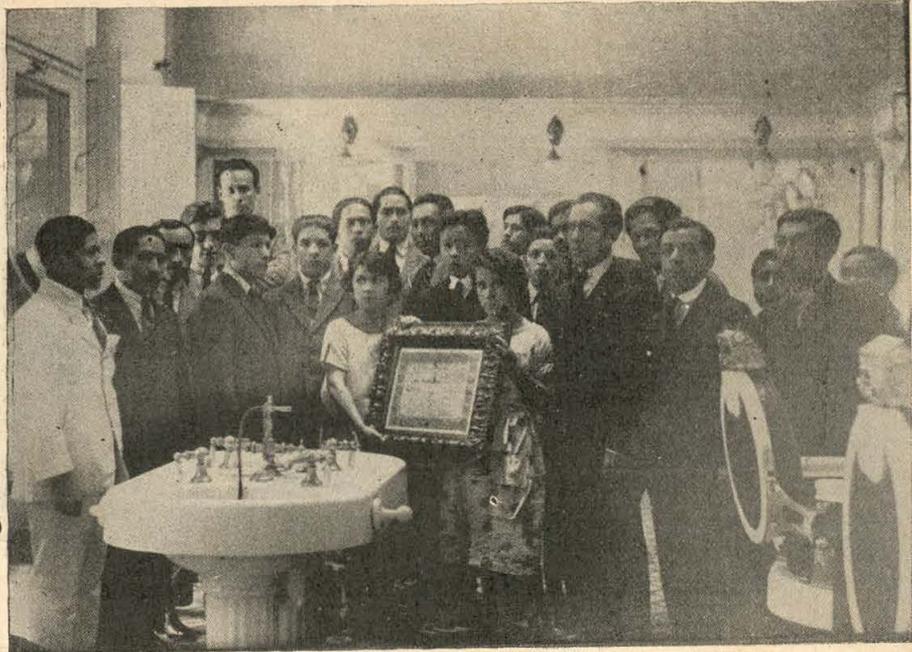
Ni las ferias comunales, ni los mercados libres, ni las panaderías municipales, ni cosa que se aparezca a algo que signifique organización comunal o administrativa, se deja sentir; y entre tanto, los artículos de primera necesidad aumentan día a día de precio y hasta el pan del pueblo se ha puesto en tal estado que ya casi constituye un artículo de lujo.

Y es que el pan, la carne y las menestras, las legumbres y los tubérculos, todo aquello que en nuestro mercado se expende, antes de llegar a las manos de los consumidores ha pasado por tres o cuatro manos intermediarias, que han duplicado y hasta cuadruplicado su precio.

En el campo agrícola, y en el matadero general, compran los artículos que se producen manos distintas de aquellas que la expenden a los consumidores; y hasta el pan que es un artículo que en todo el mundo, tiene puesto sobre sí la mirada atenta del municipio, abandonado entre nosotros a la más cruel explotación del intermediarismo, antes de llegar a la boca de los pobres, ha pasado por las manos del repartidor y del pulpero, que han aumentado su precio en un 25 por ciento mínimo, llegando en casos ilícitos hasta el 50 y más, por ciento.

Antes de ahora, "El Comercio" y "Mundial" en estos últimos días "El Tiempo" lo ha dicho con toda precisión y claridad, lo que significa esta cuestión del intermediarismo en la venta del pan, una pérdida segura de un 25 por ciento, que llega según datos estadísticos hasta 3 millones de soles al año solo en esta capital y sus distritos, y sin embargo, como la fuerza de los intereses creados es poderosa e invencible, la cosa sigue como está, la voz justiciera del diario queda como gritos lanzados contra la luna y el pan convertido en píldoras omeopáticas.

Nuestra crisis económica, es pues más te-



La sociedad de Auxilios Mutuos constituida por los empleados de la peluquería Manuel Lugo, obsequiaron a su principal un hermoso cuadro caligráfico con motivo de celebrar el primer aniversario de la fundación de la Sociedad y con o prenda del afecto que ha sabido captarse entre sus compañeros de trabajo.

rrible y peligrosa que las crisis económicas de otros pueblos, porque tenemos aquí agravada aquella crisis que todo el mundo la sufre, con la cuestión del intermediarismo que no nos da la gana de suprimir; y mientras que el pueblo sufre las más rudas angustias de la miseria y el hambre, el abastecedor y el ceronero, el regaton y el acaparador, en nuestros mercados; y los repartidores y pulperos, chinganeros y encomenderos, en la cuestión del pan, se enriquecen a costa de las lágrimas y las angustias de los menesterosos.

Hay pues que poner el dedo en la llaga, acercando los productores a los consumidores, como única solución encontrada a este difícil y universal problema del encarecimiento de las subsistencias. Cuando en nuestra capital se suprima el enorme porcentaje que representa la acción succionadora del intermediarismo, habremos puesto fin a las angustias y las agitaciones populares, que no sabemos hasta donde puedan llevarnos, cuando la fuerza natural de acontecimientos inesperados e inevitables nos hagan ver que el hambre tiene tal fuerza, que hasta saca a los lobos de los bosques.

Si en otras partes, sabias legislaciones han puesto fin a la acción perturbadora e inhumana de acaparadores e intermediarios, inútiles, no sabemos por qué hasta hoy, tengamos estos tanta fuerza entre nosotros, hasta el extremo de ser respetados y queridos de todos aquellos que tienen el deber moral y material de eliminarlos y confundirlos.

Nuestra crisis actual, no es pues sólo la crisis general que todos los pueblos sufren, pues ella, está agravada por la acción perturbadora del intermediarismo, que puede ser separado de su acción morbosa y disociadora, si el gobierno y el municipio, se determinan a hacerlo y proceden con la energía y actividad a que están obligados en bien de las masas populares que tienen la obligación de amparar y proteger.

### PERDIDA SENSIBLE

La colectividad trabajadora, acaba de sufrir uno de sus más rudos y dolorosos golpes, con la sensible pérdida de uno de los más activos honorables y patriotas hijos de pueblo, que después de haber llenado lujosamente su misión en la tierra, la muerte ha venido a separarlo de la actividad, y el cariño de los suyos.

Marcelino Rodríguez, que acaba de bajar a la tumba víctima de cruel y dolorosa enfermedad, que supo soportar con resignación cristiana, fué con José Ramón Sanchez, Manuel Sixto Valcárcel, Adolfo Loyola, Adrián Zubiaga, Manuel Gómez, Arias de Solís, Pablo Rosas Zegarra, Juan Antonio Romero, y otros mil, los primeros factores de nuestra organización social, pues fueron

ellos los que pusieron las bases de nuestro institucionalismo obrero y fueron ellos también, los que herramienta en la mano primero y rifle al brazo después, prepararon la defensa nacional y fueron al campo de batalla en las tristes horas de nuestros infortunios nacionales.

Marcelino Rodríguez, que fué un entusiasta organizador, y un trabajador incansable, ha muerto sin embargo, sin tener lo suficiente para el pago del valor de la tumba de un hombre pobre; y es porque siempre compartió su pan con los demás, y porque nunca hasta él llegó algún dolor que no fuera, inmediatamente remediado dentro de la modestia de sus pobres recursos.

En su afán de organizar y hacer el bien, Marcelino Rodríguez, con la protección amplia y decidida del popular arzobispo de Lima Monseñor Lissón, organizó, donde fuera anteriormente el Colegio de la O, en la calle de la Buenamuerte, la ESCUELA NACIONAL DE APRENDICES, con el objeto de formar allí, gratuitamente, honrados y laboriosos artesanos, preparados para el manejo de toda clase de herramientas y de las más complicadas maquinarias; desgraciadamente cuando más empeñado estaba Rodríguez en esta obra de humanidad y patriotismo, sobre la que Dios y nuestra Iglesia hacían bendiciones, se presentaron los primeros síntomas de la enfermedad que le ha llevado al Cementerio.

Atacado ya de su dolencia, con su cuerpo martirizado por el dolor y su espíritu abatido por el sufrimiento, sin embargo quiso Marcelino Rodríguez no pasar desapercibido para el Centenario de nuestra independencia nacional, y queriendo hacer revivir las bellezas del arte colonial, aprovechando trozos de madera riquísima de nuestras montañas, con sus propias manos y con la ayuda de su inteligencia, construyó un hermoso sillón, primorosa obra de arte, que mereció el alto honor de ser adquirido por el Concejo Provincial de Lima y obsequiado al Sr. Presidente de la República.

Si fuésemos la reseñar una a una las obras y las acciones que el trabajo y el patriotismo de Marcelino Rodríguez ejecutaron en su vida, necesitaríamos escribir un libro que vendría a ser la obra de nuestra organización social; pero imposibilitado para hacerlo y hasta de haberlo podido acompañar, por la dolencia que nos agobia, reseñamos su vida con estas pocas palabras: fué un buen hijo del pueblo, un noble y generoso camarada, un digno y honrado trabajador, un virtuoso y ejemplar padre de familia; y sobre todo esto, en los momentos de prueba, un valiente soldado de la patria. Paz en su Tumba.

Federico ORTIZ RODRIGUEZ.

VISITE UD. EL BAZAR PALAIS.—NOVEDADES PARA SEÑORAS—MINERIA 107.

# PARA TI MIA

TANGO CANCION

Letra de Juan Caruso.

(De venta en la Exposición Musical)

Música de J. Bhor.

## Introducción

Diano



## Canto

Alma, escucha esta canción  
de mi ardiente fantasía  
es la voz del corazón  
que siempre repite Mia!

Mi a-mor yo no puedo ol-vi-dar la i-lu-sión de mi  
Hoy mi vida el des-ti-nu cambió y ven-go a o--fre-

(Recitado)



vi-da san-grando mue-re mi co-ra-zón por in-cu-ra-ble he-  
cer-te el in-men-so cau-dal de mi amor co-mo siempre ar-



-ri-da quise en-tre-gar-te un di-a to-do mi a-mor no pu-de  
-dien-te no lo re-cha-ces a-bre-me tu co-ra-zón porque no en-



rea-li-zar lo que for-jé Pues e-ra po-bre y no po-di-a ha-cer-te  
-cuen-ta a-ti-vio a mi do-lor Solo en tu bo-ca si fueras mi-a calmar po-



mi-a co-mo so-ñé. Mi-a yo te for-jé en mi fan-ta-



-si-a por-que en tus la-bios yo que-ri-a beber las ansias de mia



-mor Mi-a sigues siendo en mi fan-ta-si-a



-y tras de tu amor siempre i-ré ma-ñana lo mismo que a-yer-



# COMPANIA INTERNACIONAL DE SEGUROS DEL PERU

LA MAS ANTIGUA Y CON MAYOR FONDO DE RESERVA  
DE LAS COMPANIAS NACIONALES

FUNDADA EN 1895

Asegura Contra incendio, riesgos marítimos, lucro cesante, fianzas  
de empleados y automóviles.



## DIRECTORIO

### PRESIDENTE:

Sr. Pablo La Rosa (Banco del  
Perú y Londres).

### VICE-PRESIDENTE:

„ Francisco Mendoza y Barreda  
(Sociedad Agrícola "Para-  
monga").

### DIRECTORES:

- „ Alberto Ayulo (E. Ayulo &  
Co.)
- „ F. S. Hunter (Cerro de Pasco  
Copper Corporation).
- „ René Barrere (Hart & Co.)
- „ Pedro Larrañaga (Caja de  
Depósitos y Consignacio-  
nes).
- „ Enrique de la Piedra (Vda. de  
Piedra e hijos).
- „ H. W. Holmden (Duncan Fox  
& Co.)
- „ Antonio Rezza.
- „ Paul Widmer (Banco del Pe-  
rú y Londres).

## UN INCENDIO

puede ocurrir hoy y destruir  
su finca, consumiendo ó inu-  
tilizando sus muebles, mena-  
je y ropa.

## UN CHOQUE

puede producirse entre cual-  
quier vehículo y el automóvil  
de Ud., ocasionando á este  
daños de consideración.

Si Ud. es previsor,  
**NO LO DEJE PARA MAÑANA**  
y tome hoy una póliza que lo  
ponga á cubierto de tales  
riesgos, en esta Compañía

## ADMINISTRADOR

Sr. José M. de la Peña

## SUB-ADMINISTRADOR

Sr. Ch. Couturier

Unica oficina en su edificio: calle de San José No. 327